

CODICES E VATICANIS SELECTI

PHOTOTYPICE EXPRESSI

IVSSV

PII PP. X

CONSILO ET OPERA CVRATORVM

BYBLIOTHECAE VATICANAE

VOLVMEN IX

CASSII DIONIS COCCEIANI
HISTORIARUM ROMANARUM LIB. LXXIX. LXXX

QUAE SUPERSUNT

CODEX VATICANUS GRAECUS 1288

PRAEFATUS EST

P. FRANCHI DE' CAVALIERI



ROMAE
EX TYPOGRAPHIA VATICANA
—
MDCCCVIII

IMPRIMATVR:
FR. ALBERTVS LEPIDI, O. P., S. P. Ap. *Magister.*

IMPRIMATVR:
IOSEPHVS CEPPETELLI, Patr. Constant., *Vicesgerens.*

MARIANO · RAMPOLLA · DEL · TINDARO

VIRO · EMINENTISSIMO

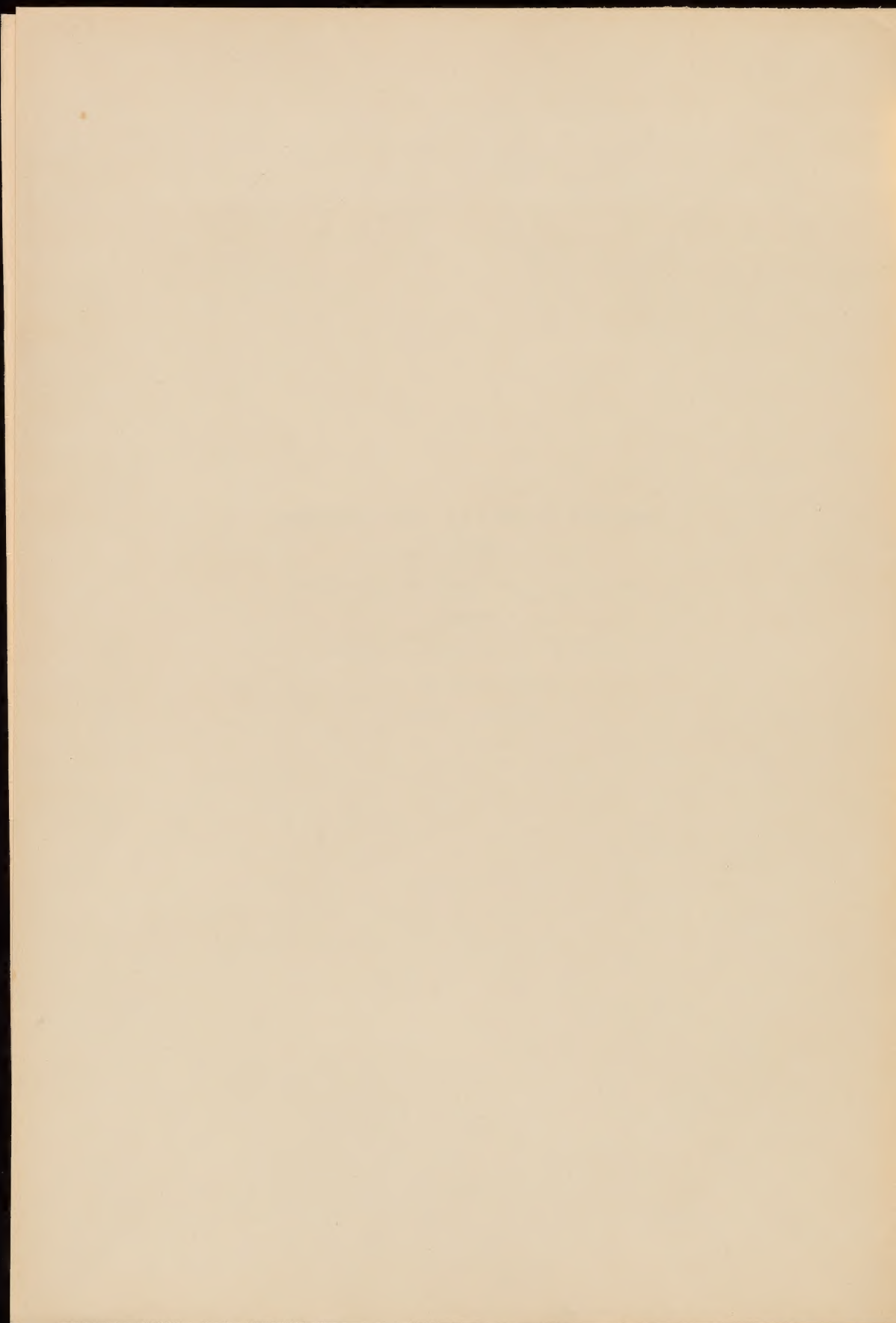
ANNVM · XXV · POST · SVSCEPTVM · EPISCOPATVM

AGENTI

CVRATORES · BYBLIOTHECAE · VATICANAE

GRATVLAVNDI · D · D ·

PATRONO · OPTIMO





PRAEFATIO.

I. - Codicis historia.

FRAGMENTUM Cassii Dionis praeclarissimum, quod, imagine phototypa nunc primum integre repraesentatum, in lucem edimus, Fulvii Ursini scripta exornasse nemo est qui ignoret. Unde vero illud sibi comparaverit vir doctissimus, neque ipse declarandum censuit, cum anno 1582 *κειμήλιον* suum typis volgaret ¹, neque nobis alibi reperire concessum est. Ex diligentissima inspectione membranarum, ubi nulla antiquiorum possessorum nomina exstant, id tamen didicimus, folia pretiosissima media quae vocatur aetate Menologio cuidam fuisse adsuta loco custodiae. Saeculo enim fere XII in summa pagina 2 adnotatum est *βιβλίον τῶν δεκεμβρίου μηνῶν*, id est *βιβλίον τοῦ δεκεμβρίου μηνός*, et in margine inferiore paginae 23 *μετάφραση* (= *μετάφρασις*). Menologia in duodecim partes, vel libros, singulis anni mensibus respondentes, saepe dispersita fuisse et Symeoni illi τῷ *μεταφράστῃ* iure iniuria tributa, adeo tritum est, ut paene mireris Ursulum Philippum Boissevainum (licet in codicibus hagiographicis minus versatum) alteram adnotatiuncularum omnino praeterisse et alterius sententiam non intellexisse ².

Adnotatiuncularum scriptura et vitia hoc insuper demonstrare videntur, Menologium, cui Dionis paginae quandoque adiectae fuerunt, in aliquo Italiae inferioris coenobio vel descriptum fuisse vel adservatum. Nominibus abstinemus; sed casu factum esse vehementer dubites, quod lemmata nonnulla, quibus Dionis margines inspersi sunt (vide praesertim pag. 2 imo marg. *περὶ φαρμάκων*), litterarum formis ductuque (haud ita communi in codicibus nostris) parum discrepent a codice Vaticano graeco rescripto 2061 A, olim Rossanensi. Cui dubio id quoque suffragari putamus, Rossanensis codicis scripturam antiquam tam insignem cum Dione praebere similitudinem, ut uterque liber vetustissimus uni eidemque aetati, uni eidemque regioni debeat (nisi egregie fallimur) vindicari.

At quidquid de Menologii patria cogitandum arbitreris, de hoc ne dubita, Ursinum empsisse, aut certe retinuisse, solum Dionem. Nam in librorum catalogo quem ipse Fulvius digerendum curavit (f. 52^r) sua manu subscripsit suoque sigillo consignavit, altum est de Menologio silentium, et codex noster ita describitur, ut iam tum per se stetisse adpareat. Est autem descriptio haec: *1. DIONE il libro 79. et 80. imperfetti, in lettere maiuscole senza accenti, legato in corame verde et cipresso, libro di più di mille et duento anni in pergameno in foglio* ³.

Penes Ursinum fragmentum mirati sunt viri docti, tum nostrates tum exteri, quotquot bybliothecam, quam is in superiore aedium Farnesianarum contignatione conlegerat splendideque adornaverat ⁴, invisere. Memorasse sufficiat illum Angelum Roccam Camertem sodalem Augustinianum, cuius e nomine bybliotheca in coenobio ad S. Augustini Romae

¹ ... V. *Ex libris Polybii Megalopolitani selecta de legationibus; et alia quae sequenti pagina indicantur: nunc primum in lucem edita. Ex bibliotheca Fulvii Ursini*, Antuerpiae 1582, p. 144.

² Cassii Dionis *Cecceiani historiarum romanarum quae supersunt* ed. U. Phil. Boissevain III p. vii nota 2 ¹ Latet me quid sibi velit... βιβλίον τοῦ δεκεμβρίου μηνός fol. 1^r summo margine adscriptum. Nihil sane ad Dionem.

³ Cod. Vat. lat. 7205 ('nota de libri scripti a mano') f. 1. Cf. De Nollac *La bibliothèque de Fulvio Ursini*, Paris 1887, p. 334; *Cassii Dionis hist. Romanarum quae supersunt* ed. Boissevain III p. xii nota 1.

⁴ Cf. De Nollac *op. cit.* p. 14.

Vaticanis seorsum in Galliam migrasse. Illum enim, prope anno interiecto, bybliothecae Apostolicae custodes Iohanni Baptistae Wicar¹, contra fidem foederis, tradere coacti sunt (III id. mai. 1798), una cum aliis sex codicibus prae-stantissimis, libris impressis 136, eximiaque numerorum antiquorum collectione. Quarum rerum indiculus, ea tempestate conscriptus, haec habet de Dione: *Frammenti di Dione Cassio scritti in foglio membranaceo nel Secolo V. consistente in fogli, notati tra li Manoscritti Greci Vaticani No. 1279*².

Perperam qui indiculum confecit librum numero 1279 instructum adserit; perperam illum numero 1278 signat Carolus B. Hase in recensione codicum graecorum e Vaticano Parisios translatorum, quae tantum manu scripta exstat³. Erroris vero causam et originem non diu quaeres, opinamur, si in numerum 1288 oculos converteris, qui imo margine adpictus est primae codicis paginae. Ceterum exsilii Parisiensis testis superat in ipso codice, sigillum rubro colore impressum paginis 1 et 25, quod constat siglis *RF* (i. e. *Republique Française*) inscriptione circumdatis BIBLIOTHEQUE NATIONALE.

Saeculo ineunte XIX (a. 1810-1813), cum Hieronymus Amatus scriptor Vaticanus illud librorum graecorum inventarium consarcinaret, quo hodie etiam utuntur homines studiosi qui bybliotheecam Apostolicam adeunt, Dio noster adhuc exsulabat. Notavit enim Amatus 1288 *deest*, ea quae volumen contineret non satis recolens aut plane ignorans.

Ut vero anno 1815, rebus Europae compositis, eximia folia cum reliquis Vaticanis codicibus, paucis tantum exceptis, sedi suae restituta sunt, Angelus Maius pone illam Amati notulam tristem et ieunam scripsit *Dionis Cassii fragmenta antiquissima*, et in margine, quasi exsultans, adiecit *Redux*⁴.

Longum est viros eruditos enumerare, qui post reditum fragmenta Dionis curiose examinarunt in bybliothecca Vaticana. Sat erit memorasse (praeter A. Maium⁵) Silvestrium⁶ et Tischendorffium⁷, quibus scripturae simulacra quaedam debentur; Hermannum Sauppium, qui, cum vere anni 1868 singulas membranas diligentissime explorasset, novas lectiones evolvavit codicemque accurate descripsit⁸; Boissevainum denique, qui specimina phototypice expressa primus edidit cum nova codicis recensione, numeris prope omnibus absoluta, in tertio Dionis sui volumine ad artis leges exacti⁹. Cui recensionis mirum quantum ea debet quae hic subiungitur.

II. - Codicis descriptio.

Codex graecus Vaticanus 1288¹⁰, qui Cassii Dionis librum 79 paene totum et sequentis prima capita (78, 2, 2-79, 8, 3) unicus servavit, constat membranis tredecim, altis nunc cm. 30, 5-31, latis cm. 22, 9-23, 5; sed eas olim formae prorsus quadratae fuisse primo obtutu omnibus patet. Scriptus est (praeter folium extremum) ab uno librario, atramento fusco, litteris uncialibus quae dicuntur, trinis columnis¹¹. Columnae singulae, quarum altitudo est cm. 25,2-26,8, latitudo cm. 6,5-6,9, versus comprehendunt 42, singuli versus litteras 15-20, ut plurimum fere 18. Columnarum, seu laterculorum, exteriorum pars superat vix dimidia; nam bonus homo qui Menologio folia sine pretio

¹ Huius Wicar pictoris, ceteroque non plane ignobilis, habentur litterae (ap. L. Viechi *op. cit.* p. 169), per quas Gallorum ministrum a reipublicae negotiis exteris efflagit ut de ingenti pecunia summo pontifici expressa sibi aliaque nonnullis artificibus impertiat, qui per tumultus in Gallos Romae concitatos detrimentum acceperunt.

² *Recensio manuscritorum codicum qui ex universa Bibliotheca Vaticana selecti iussu Dñi Nri. Pii VI pont. m. prid. id. iul. an. MDCCLXXXVII procuratoribus Gallorum iure belli... traditi fuerunt*, Lipsiae 1803, p. 145. ('Nota di libri, ed altre materie anticharie richieste alla Biblioteca Vaticana dalla Commissione della Repubblica Francese, e dagli Officiali di essa Biblioteca consegnate al Cittadino Vicard [1] in virtù del Mandato di procura da esso esibito'). Cf. De Nolhac *op. cit.* p. 128.

³ Bybl. National., Suppl. gr. 810 f. 357^v. Opus Napoleone imperante confectum est a. 1805-1806.

⁴ Alia manus adnotavit *Fra i M. che si mostrano*.

⁵ Cuius manu exstat nota in summo marg. paginae 25 *Ursinus p. 446*. Ceterum cf. *Scriptorum veterum nova collectio* II pagg. 231 nota 2; 566-567.

⁶ *Palaographie universelle*, Paris 1841, II tav. 7.

⁷ *Biblorum codex Sinaiticus*, Petropoli 1862, tav. XX (cf. p. 12).

⁸ *Ueber die vaticanische Handschrift der Bücher 78 und 79 des Cassius Dio* in Ephemeridibus Göttingensibus 1869 p. 183-200 (= *Ausgewählte Schriften*, Berolini 1896, p. 567-577). Antea anonymus quidam membranas excusserat pro editione Bekkeriana (Lipsiae 1849).

⁹ P. IIX (cf. *Mnemos.* N. S. 13, 1885, p. 317-321); tab. I (pars superior paginae 6). II (pag. 11). III (pag. 25 additicia).

¹⁰ Nota imo marg. paginae 1 adscripta *Cod. Vat. 1288*, ea est procul dubio qua primum liber signatus est postquam in bybl. Vaticanam devenit.

¹¹ Columna 2 paginae 1 inc. ab articulo *THN* (non a subsequente *TOY*, ut in ed. Boissevainiana), col. 3, pag. 22 desinit *ΔΙΟΝΕΡ* (non, ut apud Boissevainum, in verbo *ΕΝΩΚΤΟ*).

pretiosa adiecit, et qui seriore aetate codicem iterum compegit, illa, utpote lata nimis madoreque pessumdata, cultro dissecuerunt. In membrana 2 laterculus externus funditus interit.

Signata sunt folia in imis marginibus, scilicet paginae 2. 4. 6. 8. 10, litteris numeralibus \bar{a} . $\bar{\beta}$. $\bar{\gamma}$. $\bar{\delta}$. $\bar{\epsilon}$, ad angulos externos, paginae vero 15. 17. 19. 21. 23 litteris $\bar{\epsilon}$. $\bar{\delta}$. $\bar{\gamma}$. $\bar{\beta}$. \bar{a} , ad angulos internos¹. At fallitur, ut videtur, Boissevainus cum enumerationem hanc, quae ipsi Ursino adscribenda est, aut certe homini docto eius aequali², 'satis antiquo tempore' adpositam iudicet³.

Atramentum pluribus in locis adeo evanuit, ut calami ductus tantum supersint iique haud ita facile conspiciantur; aliquando autem membranam tenuissimam levissimamque peredit, ut in ea litterarum formae adpareant velut insectae. Est vero ubi, folio ab atramento utrinque perforato, litterae vix et aegre discerni queant.

Lineae stilo impressae litteras infimas stringunt, sed hastae litterarum $\Pi\Upsilon\Phi\Psi$ et litterae Ξ cauda infra descendunt. Vocabulorum initio litterae Γ et Υ diaereticis, quae dicuntur, punctis notantur. Spiritus et accentus, interpunctionis et elisionis signa librarius constanter omisit, Γ mutum dativis, crebro et conjunctivi activi personis tertiis⁴ adscripsit. Compendiis in versibus extremis saepissime usus est, alibi nusquam. Lineola transversa ad frontem vocalis adposita N significat⁵, cauda e consonante dependens diphthongum AI . Coniunguntur unoque, ut videtur, ductu scribuntur litterae AI AY . $\tau\omega$ $\rho\omega$. ω , NHC ⁶; $\Pi\Omega\Omega$ scribitur $\Pi\Omega C$ ⁷. Terminationem OC apostropho aut puncto, supra lineam ad ultimam vocabuli consonantem adpicto, ter saltem indicatam reperies⁸. Hic illic vocalis una aut littera C alteri litterae superimponitur, minutissime exarata. Litterae minoris moduli exeuntibus versibus passim occurrunt; grandiores⁹, non nisi in indice capitum (pag. 20) et in principio libri LXXX (pag. 21).

De peccatis omne genus a librario inter scribendum admissis verba facere supersedemus, cum diserte et egregie de re egerit Boissevainus¹⁰.

Codicem, ut iam dictum est, unus librarius totum perscripsit, si ultimam membranam excipias, ubi manus haud multo fortasse recentior, sed crassior satiusque inelegantior lacunam supplevit amplissimam, in secundo laterculo paginae 16 ortam aut scribae negligentia aut quia in codice unde Vaticanus descriptus est folium exciderat. Censet Boissevainus hiatum explevisse scribam illum qui, alterius fortasse codicis ope, librum recognovit et correxit. Profecto 'atramenti color in locis correctis et in folio additio idem est' (seu verius, fere idem)¹¹ et virgula vocalis elisae indicatrix in hoc a prima manu scripta est, in ceteris a secunda est addita¹². Attamen ad sententiam clarissimi viri accedere dubitamus, cum correctoris scriptura ab illa qua usus est qui praetermissa subiecit nonnihil diversa nobis videatur. In littera enim ϵ corrector lineam obliquam plerumque dextrorsum producit, quod in folio additio, quantum vidimus, nusquam occurrit. Corrector ductum angulatum in littera K hastae committit¹³, praeter consuetudinem librarii qui folium extremum exaravit. Hic litterae T antennam ubique rectam, emendator interdum leviter undulatam pingit (sic Υ). Hastula litterae Υ in folio additio a furcae angulo ad perpendicularum descendens, in locis emendatis plerumque ipso furcae ramulo dextro constat, infra angulum sinistram versus continuato (sic Υ).

¹ Littera ξ desideratur in pp. 12. 13.

² Fasciculorum enumeratio antiqua perit, sine dubio, cum folia resecta sunt.

³ *Op. cit.* III p. III.

⁴ Pag. 2, col. 3 (lin. 17. 22-23. 37. 38) Γ mutum ubique omittitur in conjunctivi activi personis tertiis ($\Pi\Lambda\Theta\Upsilon$, $\epsilon\kappa\phi\omega\iota\theta\iota\chi\eta$, $\theta\epsilon\lambda\eta\chi\eta$, $\delta\omega\lambda\omega$, $\phi\omega\eta\eta\chi\eta$) pariter atque pag. 9, col. 2, lin. 25 $\Delta\Omega\Xi\eta$, col. 3, lin. 3 ab imo ... $NHC\eta$; pag. 12, col. 1, lin. 20. 22 $\langle\sigma\tau\epsilon\rangle\eta$; $\Theta\eta$, $\langle\alpha\eta\alpha\kappa\alpha\rangle\sigma\Theta\eta$; pag. 19, col. 1, lin. 12 ab imo $\kappa\alpha\tau\alpha\delta\epsilon\iota\chi\Theta\eta$; adscribitur pag. 5, col. 2, lin. 3 $\Delta\Omega\Xi\eta$; pag. 8, col. 3, lin. 23 $\phi\Theta\alpha\rho\eta$; pag. 12, col. 2, lin. 2 ab imo $\Upsilon\pi\alpha\rho\chi\eta$; pag. 16, col. 2, lin. 22-23 $\tau\iota\omega\alpha\theta\epsilon\Upsilon\chi\eta$; pag. 17, col. 2, lin. 10 ab imo $\Pi\alpha\rho\alpha\mu\mu\eta$; pag. 24, col. 2, lin. ult. $\alpha\mu\iota\sigma\tau\eta\chi\eta$ Adscribitur etiam in enclitica $\Pi\eta$ pag. 1, col. 1, lin. 8 ab imo.

⁵ Lineola transversa librarium significasse etiam, in verborum exitu, syllabam ON adseverabat Sauppium (*Ausgewählte Schriften* p. 567); perperam, ut videtur.

⁶ Litterae HN , NH sic aliquando coniunguntur HN , NH (v. pagg. 7, col. 1, lin. 5 ab imo; 23, col. 1, lin. 21).

⁷ Vide e. g. pag. 5, col. 1, lin. 24; pag. 7, col. 2, lin. 14; pag. 12, col. 1, lin. 25; col. 2, lin. 12 ab imo; pag. 13, col. 1, lin. 3 etc.

⁸ Scilicet pag. 20, col. 3, lin. paenult. (in indice libri LXXX) $\sigma\epsilon\Upsilon\eta\rho$ = $\sigma\epsilon\Upsilon\eta\rho\sigma$; lin. 4 ab imo $\beta\iota\tau\epsilon\alpha\mu$ = $\beta\iota\tau\epsilon\alpha\mu\sigma$, $\beta\iota\tau\epsilon\alpha\mu\sigma$ (Λ pr. in Δ aliam manum inmutasse atramenti color ansaeque forma demonstrare videntur); lin. 5 ab imo $\kappa\alpha\beta\iota\alpha\eta$ = $\kappa\alpha\beta\iota\alpha\eta\sigma$ (i. e. $\kappa\alpha\beta\iota\alpha\eta\alpha\eta\sigma$).

⁹ Quae tamen reliquas litteras vix ex edant.

¹⁰ *Op. cit.* III p. IV ss. Cf. H. Sauppium (*Ausgewählte Schriften* p. 568 s.).

¹¹ *Op. cit.* III p. VII nota 1.

¹² Vide tamen p. 12, col. 3, inter lin. 24 et 25 $\kappa\epsilon\rho\alpha\Upsilon\eta\sigma$.

Lemmata vetustissima, in marginibus et inter laterculos addita notis quadratis minoribus, Boissevainus 'a prima manu' esse putabat. Nos vero ob litterarum formas, quae ab illis quibus usus est corrector haud longe distant, librarium et qui lemmata iniecit inter se distinguendos esse crediderimus. Sunt autem lemmata haec.

Pag. 1, inter laterculum 1 et 2, ΘΘΕΝ ΚΑΡΑΚΑΛΛΟC ΩΝΟΜΑCΘΗ (tres litterae extremae fere extinctae sunt).

Pag. 2, int. lat. 1 et 2, ΟΠΛΟC (perperam Boissevainus ΩC O) ΑΝΤΩΝΙΝΟC ΕΠΕΒΟΥΛΕΥΘΗ; int. lat. 2 et 3 ΟΛΕΘΡΟC (alia fortasse manu, antiqua tamen).

Pag. 4, int. lat. 1 et 2, superius, ΟΝΕΙΡΟC ΕΞ ΟΥ ΠΡΟC ΤΟ ΓΡΑΨΑΙ ΠΡΟΕΤΡΑΠΗ Ο ΛΩΝ; infra, ΠΕΡΙ ΜΑΚΡΙΝΟΥ ΚΑΙ ΠΟΙΟΙC ΤΡΟΠΟΙC ΕΧΡΗΤΟ.

Pag. 5, int. lat. 2 et 3 Boissevainus legi posse coniecit <ΔΙ>ΟΥ ΤΟΝ ΑΥΡΗΝΙΑΝΟΝ Ο ΜΑΚΡΙΝΟC ΕΦΟΝΕΥCΕΝ. Sed quam homo doctissimus Υ esse suspicabatur, ea sine dubio est littera Τ. Huius enim litterae antennam, seu patibulum, solet lemmatum scriptor (ut interdum corrector) aliquantulum inflectere; litterae vero Υ hastulam sinistrorsum ducit constanti usu. Adde quod ante Ο litterarum vestigia nulla penitus in membrana cernuntur. Boissevaini igitur coniecturam alteram ΟΥΤΥ ΤΩΝ unice veram existimamus.

Pag. 12, int. lat. 1 et 2, ΘΑΝΑΤΟC ΙΟΥΝΙΑC.

Mutila verba, quae in eadem plagula summa Boissevainus legit ΑΙΟΤΟΥCΑ ΚΙ ΠΑΛΛΕ, non recte, ut ipse candide fatetur (legere enim debuit ΑΙΟ ΤΟΥ C[Α? Η? CΗΜΕΙΟΥ?]...[Κ'ΑΙ] ΠΑΛΙΝ), ab eadem forsitan manu scripta sunt, quae infra signum illud adpinxit /, certe declarabant lacunam in folio ultimo suppletam. Crux parva iuxta signum /, et ipsa procul dubio hiatum indicans, videtur antiquior.

Pag. 20, in marg. inf., Ο ΜΑΚΡΙΝΟC ΕΖΗCΕΝ ΕΤΗ ΝΔ.

Pag. 22, int. lat. 1 et 2, ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΦΟΝΩΝ ΩΝ ΕΠΙΤΑCΑΤΟ.

Pag. 23, int. lat. 2 et 3, ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΑCΕΛΠΩΝ ΑΥΤΟΥ.

A scriptore horum lemmatum distinguendus est, nisi fallimur, rubricator, qui in pag. 20 subscriptionem pinxit elegantissimam (etsi atramento nigriore, ut opinamur, postea retractatam)

~ ΔΙΩΝΟC·ΡΩΜΑΙΚΗC·ΙCΤΟΡΙΑC.

~ ΘΘ ~

Lectoris oculos convertisse sufficiat ad litteram Ρ adiectivi ΡΩΜΑΙΚΗC initio, exilem ceterisque altiore¹, cum anulo superne in cincinnum desinente hastaque pediculo adornata, ut Ρ latinum capitale referat².

Seriore aetate paucae notulae adiectae sunt litteris quas minusculas appellare consuevimus. Saeculo circiter IX has scriptas esse arbitramur:

Pag. 3, in marg. inf., θάνατοC αντωνίου.

Pag. 5, imo mag., πε(ρ)ι μακρίνου. Quae in dextra eiusdem marginis parte scripta erant, quamvis (forsitan ab Angelo Maio) remediis chemicis temptata, non explicavimus.

Mutila et parum clara, quae in summa pagina 12 alia exaravit manus fere eiusdem aetatis, recte Boissevainus legit et integravit <οτι η Γουδια η του αντωνινου του <και Καρακαλ>λου³ μητηρ απο των | <αυτων χω>ριων⁴ ην τηC σερμαμίδου.

Pag. 18, in margine sub col. 3, νεωτερον.

Pag. 19, imo marg., περι μακρινου ητηθεν<ο>C | προσ τα μερη αντοχειαC.

Pag. 24, inter lat. 1 et 2, ζ s (= <οτι σημειον> ιατρου νιοC | τ' αρχ⁵ (= της αρχης) ηρα. Haec Boissevainus sine causa a prima esse manu dubitat, neque animadvertit litteris exarata esse minutis erectis.

Saeculo X, potius quam IX, tribuerimus adnotatiunculam in margine inferiore paginae 2 adpositam περι φαρμακων et illam... εC τουC αυτοκρατοραC in pag. 5, sub laterculo 2. Neque alia forsitan aetate pictae fuerunt litterae numerales ad

¹ Loc. cit.

² In caput indice qui sequitur, lin. ult., scriptum est ΑΥΡΗΝΙΟCΕΥΗΡ; non, ut putabat Boissevainus, ΑΥΡΕΝΙΟCΕΥΗΡ.

³ Pariter atque littera Δ initio nominis ΔΙΩΝΟC.

⁴ Cf. K. Kalbfleisch u. H. Schöde *Griechische Papyri medizinischen und naturwissenschaftlichen Inhalts*, Berlin 1905, tav. V (pap. 9095, saec. I).

⁵ Nobis superesse videntur elementa ρακαλλου.

⁶ Prioris ω pars dimidia superest.

⁷ Notula pertinet ad ea quae narrantur 78. 6. 3.

margines et inter laterculos pp. 3. 12-13. 15; quae quid sibi velint non invenimus. Contra, nulla indigent explicatione notae illae sollemniiores ⲩ (pp. 1. 20) et Ⲙ (passim).

Exeunte saeculo XII imperitissimus scriba, qui summae paginae 2 lemma iniecit *βηβλιον τῶν δεκηβήρων μὴν*, paulo inferius enisus est primum et alterum versum laterculi mediū describere *ΠΡΩΜΙΕΗ von ΑΥΤΩΝ ΑΗΨΕΣΘΑΙ ΠΡΟΟΔΟΚ* (id est *ΠΡΩΜΕΝΟΝ ΑΥΤΩΙ ΑΗΨΕΣΘΑΙ ΠΡΟΟΔΟΚ ΩΝ*). De verbo *μετάφραση* sub idem tempus currenti calamo conscribilito in margine inferiore paginae 23, satis iam diximus (p. 7).

Nonnullis in locis, ideo fortasse quod scriptura pariter et pergamena ad interitum ruere videbantur¹, nescio quis frustula membranacea superadglutinavit, ibique quas contexerat litteras verba versus rescripsit.

Rescriptae fuerunt in pagina 10 lineae 1-3 laterculorum 2 et 3 (ut monstrat exemplar phototypum); satis diligenter, profecto, erratum enim adnotavimus unum, lat. 2, *ΟΥΤΩC* pro *ΟΥΩ*.

Pag. 15 rescriptos invenies tres primos versus laterculorum 1 et 2, tres extremos (sed ex parte tantum) laterculi 2; p. 19 tres primos columnae 1 (in v. 2 iam antiquus emendator addiderat *A* supra *ΠΝΟΥCΙΝ*, extremos quattuor columnae 3². Pag. 22 denique, in schedulis adglutinatis iterum exarati sunt versus 40-42 laterculi primi (in v. 1 librarius scripserat *ΤΩ*, non *ΤΩΝ ΤΕ*) et versus 1-3 laterculi 3 (in v. 2 scriba *ΝΙΤΡΙ*, non *ΝΙΤΡΙΝΟΥ* pinxerat et *ΠΟΛΕΜΩΙ*, non *ΠΟΛΕΜΟΥ*, *ΟΥ* corr. supra lin. *ω*).

Codicis tabulas ligneas, corio subobscuro contextas aureisque ornatibus impressas, eas esse arbitramur quas describit index Ursinianus, colore tantum mutato.

Restat ut paucissima perstringamus de foliorum aetate.

III. — De codicis aetate.

Fulvius Ursinus, cum Dionis fragmenta publicaret, supra mille ab inde annos codicem suum exaratum fuisse adseverabat, i. e. saeculo fere VI³; Angelus Rocca illum Bybliis Vaticanis antiquiorem iudicabat⁴; Carminius Falco 'quarto vel summum quinto saeculo' non dubitabat adscribere⁵. Leonardus Hug in Commentatione de Vaticani codicis sacrorum Byblierum 1209 aetate, 'Has autem membranas,' inquit, tot antiquitatis indicia luculenta commendant, ut inter libros scriptos quotquot in Bibliothecis conspiciuntur, parem non inveniant, et si non nostrum (Vaticanum Byblierum), superiorem nullum⁶. Hermannus Sauppius de Dionis scriptura pronuntiat 'Sie gehört, so weit sich darüber mit einiger Sicherheit urtheilen lässt, in den Anfang oder die Mitte des 5. Jahrhunderts'⁷. Carolus B. Hase in recensione illa manu scripta librorum Vaticanorum, quam saepe laudavimus, 'De aetate codicis, ait, ego mei iudicii esse statuo nihil, nisi hoc, eum vix sexto saeculo esse posse posteriorem'. Sexto saeculo sine dubitatione tribuebat Silvestrius, *Paliographie universelle* II tab. 7. Novissime Boissevainus⁸, pro saeculo propendens V-VI, scribit: 'Liber Vaticanus inter vetustissimos sacrae scripturae codices Sinaiticum, Alexandrinum, Sarravianum et notum Dioscoridis librum Vindobonensem medium fere locum obtinere videtur, ita tamen ut ad hunc paulo magis accedat'.

Sed Dioscoridis scriptura 'ad saeculi V finem vel initium saeculi VI pertinet',⁹ magis a Dione discrepare nobis visa est, quam sacrorum Byblierum codices Vaticanus, Sinaiticus, Sarravianus, praesertim Alexandrinus. Elementorum formae primo obtutu minus speciosae adparent in Dioscuride, etsi diligentius pictae. Litterae *K* ductus angulatus ab hasta longe distat; in littera *M* linea obliqua ex vertice hastae initialis descendens crassior est (praecipue ad angulum supe-

¹ Folia omnia adparent plus minus madore pessumdata ad margines exteriores.

² Rescriptae sunt etiam primae litterae versuum 1 et 2, extremae vv. 40-42, columnae 2. — Pag. 21, 1 *ΑΥΕΙΤΟC* scribitur; quod Boissevainus in adp. crit. negligisse videtur.

³ ... *Ex libris Polybii Megalopolitani selecta de legationibus* etc. p. 144. Cf. supra p. 7.

⁴ V. supra p. 8.

⁵ ... *Cassii Dionis Romanae historiae ultimi libri tres* p. XXXII.

⁶ *De antiquitate codicis Vaticani commentatio qua Albertinae Magni ducalis Zahringo Badensis Universitatis litterarum nomine initia lectionum publicaturum ad XXX Aprilis MDCCCX indicit* p. 13.

⁷ *Angewandte Schriften* p. 567. Saeculo V codicem tribuit et in Ed. Thompson *Ἐγχειρίδιον ἑλληνικῆς καὶ λατινικῆς παλαιολογραφίας κατὰ μετρίωσιν* *Σπυρίδ. Αἰκίου*, Athenis 1903, p. 258.

⁸ *Cassii Dionis Caccianii historiae. Romanar. quae supersunt* III p. III nota 2.

⁹ *Dioscorides, Codex Aniciei Iulianae picturis illustratus nunc Vindobonensis. Med. Gr. 1 phototypice editus...* Praefati sunt A. de Premierstein, C. Wessely, Ios. Mantuani I, Lugduni Batavorum 1906, pp. 5, 201.

riorem); littera Ξ parva angularis inelegans; litterae Π iugum, ab hastis excurrens, desinit in puncta; hasta litterae Φ (cuius anulus haud raro in altitudinem magis quam in latitudinem patere videtur) non modo versum superiorem inferioremque saepenumero attingit, sed quandoque (parum belle, Iuppiter!) in ipsas litteras penetrat. Quod dicendum est etiam de imis hastis litterarum $P Y \Psi$. Ductus subtilis in X rectus est et brevior.

Haec et alia quae codicis Vindobonensis scripturam a Dione Vaticano discriminant, satis perspicue, nostra quidem sententia, demonstrant, illum seriorem esse, aut certe (ut supra adfirmavimus) dissimiliorem, quam codices Vaticanus, Sinaiticus, Sarravianus et Alexandrinus. Quorum duo primi antiquissimi videntur (saec. IV) et pulcherrimi². Ibi litterae (fere ubique in cod. Vaticano insipientissime retractatae) nusquam inter se coniunguntur. Ductus transversus in Γ rectus est, neque in apicem crassiorem sic desinit, ut formam referat litterae P anulo aperto instructae. Linea inferior litterae Δ , litterarum E et C cornua punctis carent quibus in Dione pariter atque in Dioscuride ornata sunt. Litterae Ξ cauda vix infra lineam descendit neque, ut in nostro codice, sinistrorsum flectitur. Hasta litterae P brevior est, venter perparvus³.

Eadem fere de Sarraviano codice repetas, qui saeculo vel quarto vel saltem incunte quinto⁴ a duobus librariis, ut iudicat Omont v. c.⁵, binis laterculis descriptus est. Litterarum formae haud multum ibi discrepant a codicibus Vaticano et Sinaitico, qui tamen venustate, ut nobis visum est, longe praestant.

Minus a Dione distat liber Alexandrinus, quem vertente saeculo V fuisse exaratum, inter homines doctos, quantum scimus, plane convenit. Sed eius scriptura, duabus columnis iisdemque latioribus, conferta, depressa, inelelegantior, ad Dioscuridem paulo propius videtur accedere⁶. Litterarum enim $P \Phi \Psi$ hastae splent ad versum inferiorem extendi (quod praesertim oculos offendit in indicibus capitum); hasta et angulus in K nunquam inter se contingunt; littera Ξ parva, angularis, caudae flexu interdum caret; litterae Π iugum saepe, ex hastis utrinque procurrens, apicibus ornatur.

Sacrorum Byblierum codex qui cum Dione litterarum formis ductuque vel maxime, nostro saltem iudicio, consentit, est Vaticanus graecus rescriptus 2061 A, fragmenta continens – trinis exarata laterculis – Actuum Apost. epistular. apostolicar. epistular. Pauli, et saeculo V una paene voce adiudicatus⁷. Animum advertas velimus praecipue ad litteram Ξ rotundioiorem et caudatam infra lineam, omnino ut in nostro codice. Ceterum si litterae Γ ductus transversus, litterae Δ linea inferior, litterarum E et C cornua punctis crassioribus ornantur, at in Π iugum hastas nunquam exsuperat. Ductus angulatus litterae K distat ab hasta, qui tamen crebro lineola coniungitur (ut in Dionis subscriptione p. 20); hastae litterarum $P \Phi \Psi$ versum inferiorem tangere solent (ob modicum linearum intervallum); litterae T antenna inflectitur⁸ (haud secus quam in Dionis emendationibus et lemmatis); furca litterae Y est grandior ideoque inelegantior. Cum codice 2061 A copulandum esse arbitramur scripturam antiquam foliorum 14. 19 codicis Vaticani graeci palimpsesti 2285; quae folia pertinerunt ad librum auctoris profani adhuc nobis ignoti, saec. V tripartito descriptum, ut 2061 A, sed litteris paulo crassioribus ductuoribusque. Scripturam illam a librario posteriore magna ex parte contactam et, fortasse A. Maii temporibus, remediis chemicis corruptam potius quam resuscitatam, Iohannes Mercati conlega noster magno labore nunc investigat et persequitur, eumque reliquias auctoris illius, quicunque est, brevi editurum speramus.

¹ Ab hac anuli forma abhorrent non modo librarii codicum Vaticani, Sinaitici, Sarraviani, Alexandrini, Ambrosiani A 147 inf. (cf. *Facsimili greci della Bibl. Ambrosiana* tav. 5), sed etiam qui saeculo fere V commentarium illum in Parmenidem exaravit (scriptura usus admodum diversa) ap. C. Cipolla *Codici Bobbiesi della Biblioteca Universitaria di Torino*, Mediolani 1907, tav. IX (cf. textus p. 59-60).

² De cod. Vaticano cf. C. R. Gregory *Textkritik des Neuen Testaments*, Leipzig 1900, p. 32 ss.; de Sinaitico, ib. p. 18 ss.

³ V. *Bibliorum SS. Graecorum codex Vaticanus 1209* (cod. B) *denovo phototypice expressus iussu Pii X et cura praesidium Bibliothecae Vaticanae*, pars prima, Testamentum vetus, tom. I (pagg. 1-394), Mediolani 1905; tom. II (pagg. 395-944), Mediolani 1906; tom. III (pagg. 945-1234), Mediolani 1907; pars secunda, Testamentum Novum, Mediolani 1904. – *Bibliorum Codex Sinaiticus Petropolitans...* ed. Constantius Tischendorf, Petropoli 1862.

⁴ *Vetus Testamentum graece, Codicis Sarraviani Colbertini quae supersunt in Bibliotheca Leidensi Parisiensi Petropolitana phototypice edita*. Praefatus est Henricus Omont, Lugduni Batavorum 1897, p. II.

⁵ V. *Facsimile of the Codex Alexandrinus published by order of the Trustees and Sold at the British Museum...* 1870. De codicis aetate vide sis Gregory *Textkritik* p. 31.

⁶ De hoc libro (olim Basiliano 100, antea Patiriensi 27) vide sis Gregory *Textkritik des Neuen Testaments* I, Leipzig 1900, p. 104-105 (cf. *Prolegom. in Nov. Testam.* ed. VIII crit. maior p. 447-448); Batifol-Sanday in *Revue biblique internationale* IV, 1895, p. 207-213; Batifol *L'abbaye de Rossano*, Paris 1891, pp. 62, 71-74. Cf. etiam Montefalconi *Diarium italicum*, Parisiis 1702, p. 214; *Palaeographia graeca*, 1708, p. 213; *Bibliotheca Bibliothecarum*, Parisiis 1739, I 195.

⁷ Vide tab. 30, col. ext., linn. 25 et 26

Nolis itaque Dionis folia Vaticana media esse videntur inter divinarum Litterarum libros Vaticanum Sinaiticum Sarravianum et Alexandrinum Vaticanumque 2061 A, nec non Vat. 2285, ita ut exarata censenda sint ante labentem saeculum V.

Ad codicis patriam quod attinet, vitia quaedam librarii (Y omissum, O pro A, A pro O, P pro A) ex vulgari elocutione fortasse Aegyptiaca explicanda esse putabat Boissvainus¹. Hoc si verum, Dionem in Aegypto descriptum non sine causa coniecero. Cui coniecturae etiam favere credideris similitudinem fragmenti Vaticani cum libro Alexandrino, de cuius origine aegyptia viri rei palaeographicae periti plerique consentiunt². At certi et fixi nihil statui posse aestimamus, nihil satis probabile.

¹ *Op. cit.* III. p. vi.

² De Vat. 2061 A W. Sanday in *Revue bibl.* IV 213 scribebat. 'Ipsam codicem crediderim ex oriente adlatum, lectiones enim graeco latinae prius per exemplar aevo remotum, orientales posterius invecitae videntur'.



TABULARUM INDEX.

Tab. 1. Dio 78, 2, 2 — 4, 3.

» 2. » 78, 4, 3 — 6, 4.

» 3. » 78, 6, 4 — 8, 1.

» 4. » 78, 8, 6 — 11, 1.

»

» 5. » 78, 11, 1 — 12, 5.

» 6. » 78, 12, 5 — 14, 2.

» 7. » 78, 14, 2 — 16, 2.

» 8. » 78, 16, 2 — 18, 1.

» 9. » 78, 18, 1 — 19, 5.

» 10. » 78, 19, 5 — 21, 4.

» 11. » 78, 21, 5 — 23, 3.

» 12. » 78, 23, 3 — 25, 3.

» 13. » 78, 25, 3 — 26, 7.

» 14. » 78, 26, 7 — 28, 3.

» 15. » 78, 28, 3 — 31, 1.

» 16. » 78, 31, 1-4 — 34, 1-7.

Tab. 17. Dio 78, 34, 7 — 37, 1.

» 18. » 78, 37, 1 — 38, 3.

» 19. » 78, 38, 3 — 40, 3.

» 20. » 78, 40, 3 — 41, 4; index libri subsequentis.

» 21. » 79, 1, 1 — 2, 5.

» 22. » 79, 2, 5 — 4, 4.

» 23. » 79, 4, 4 — 6, 1.

» 24. » 79, 6, 1 — 8, 3.

» 25. » 78, 32, 1 — 33, 2.

» 26. » 78, 33, 2.

» 27. rec. et vacua.

» 28. » »

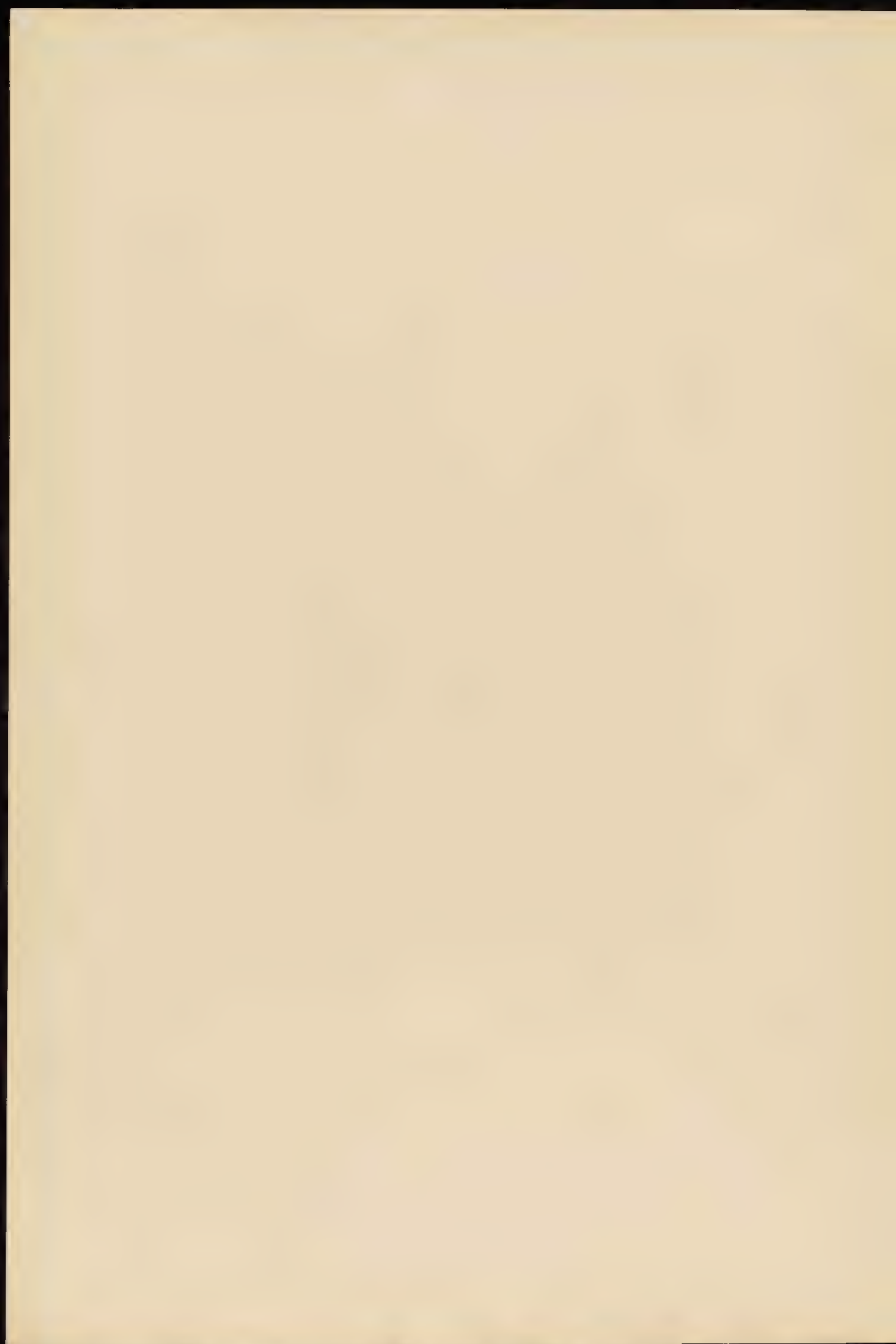
» 29. Codicis Vaticani graeci rescripti 2061 A fol. 192.

» 30. Eiusdem cod. fol. 294.



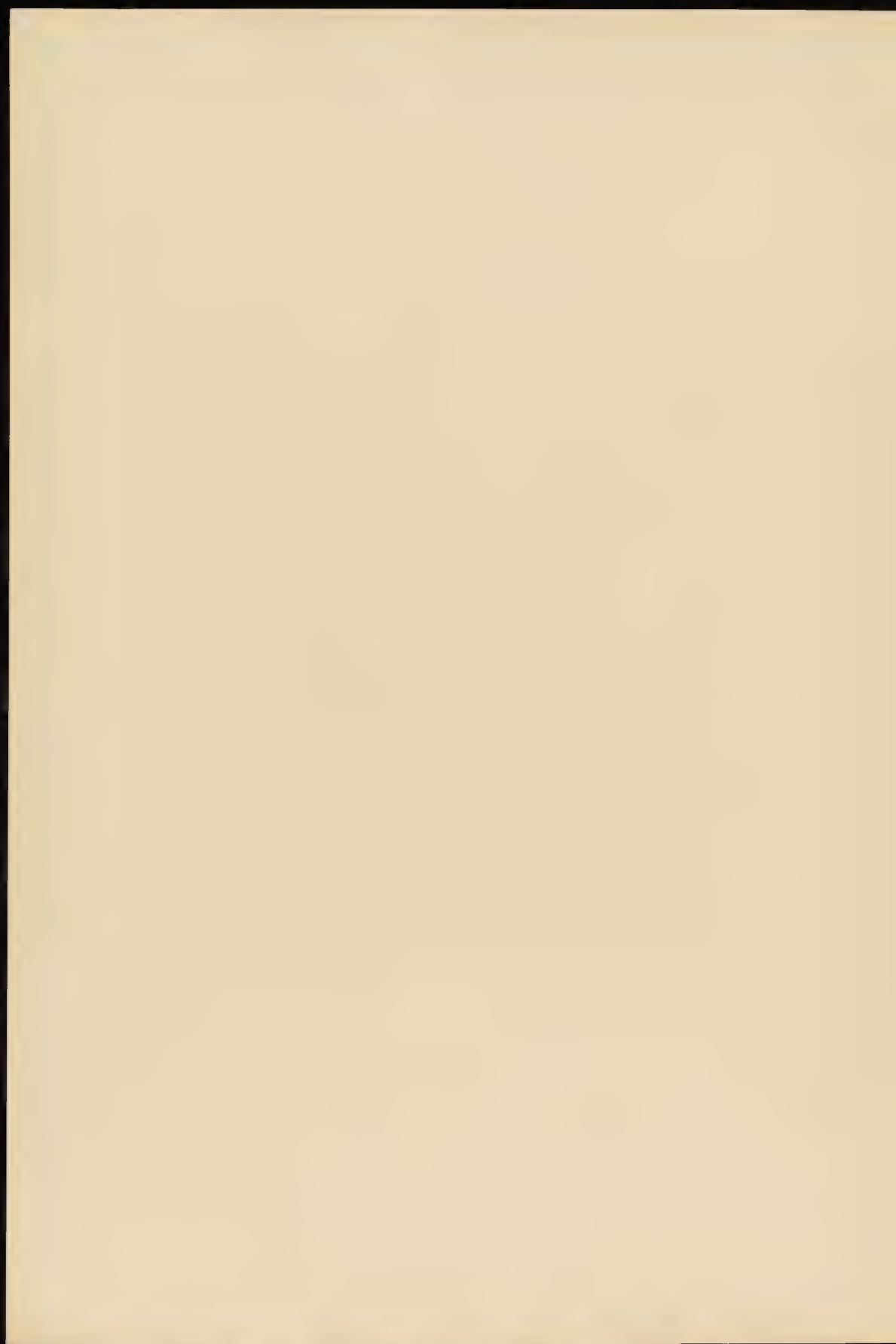






[illegible]





to poly:por

[illegible][illegible]

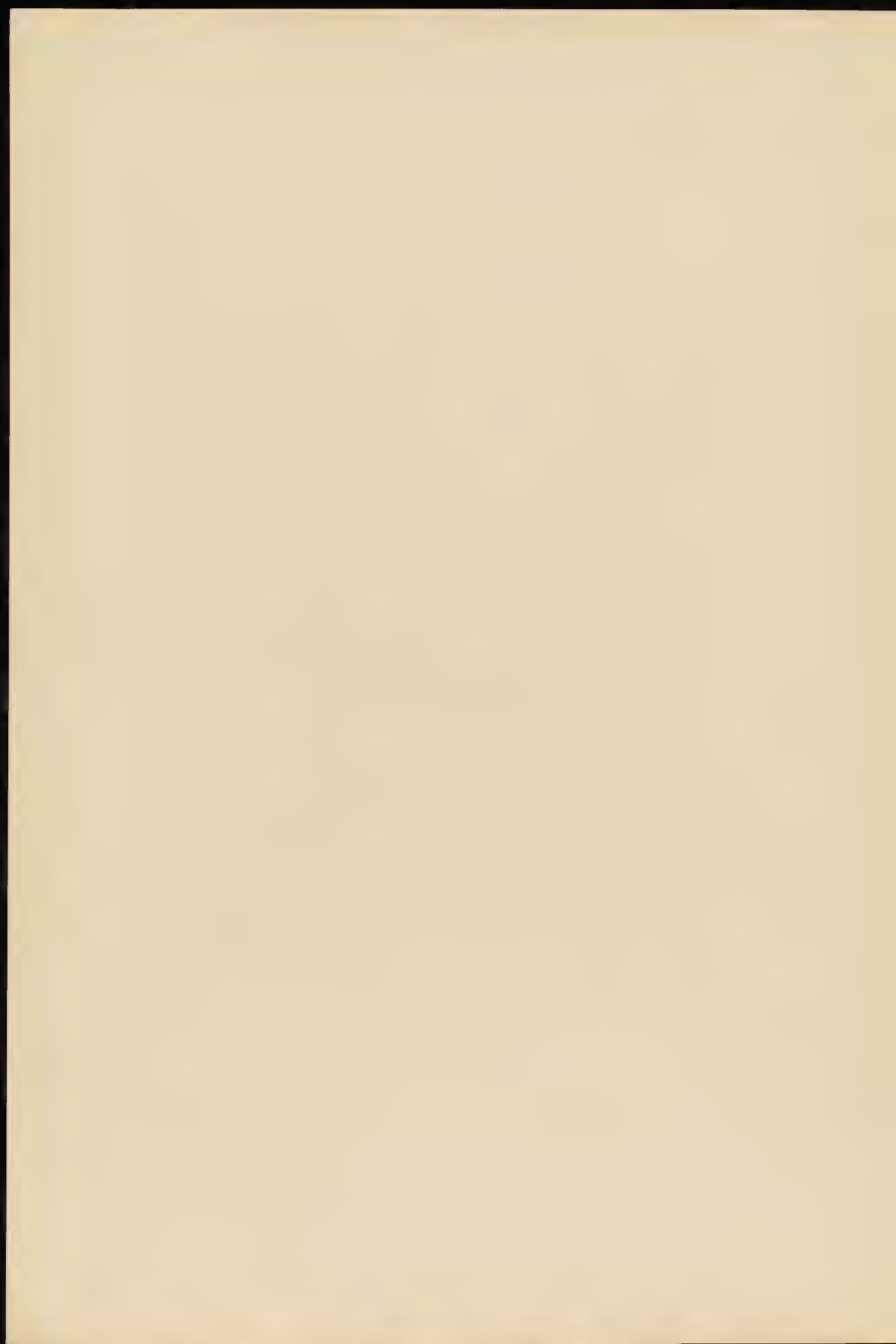


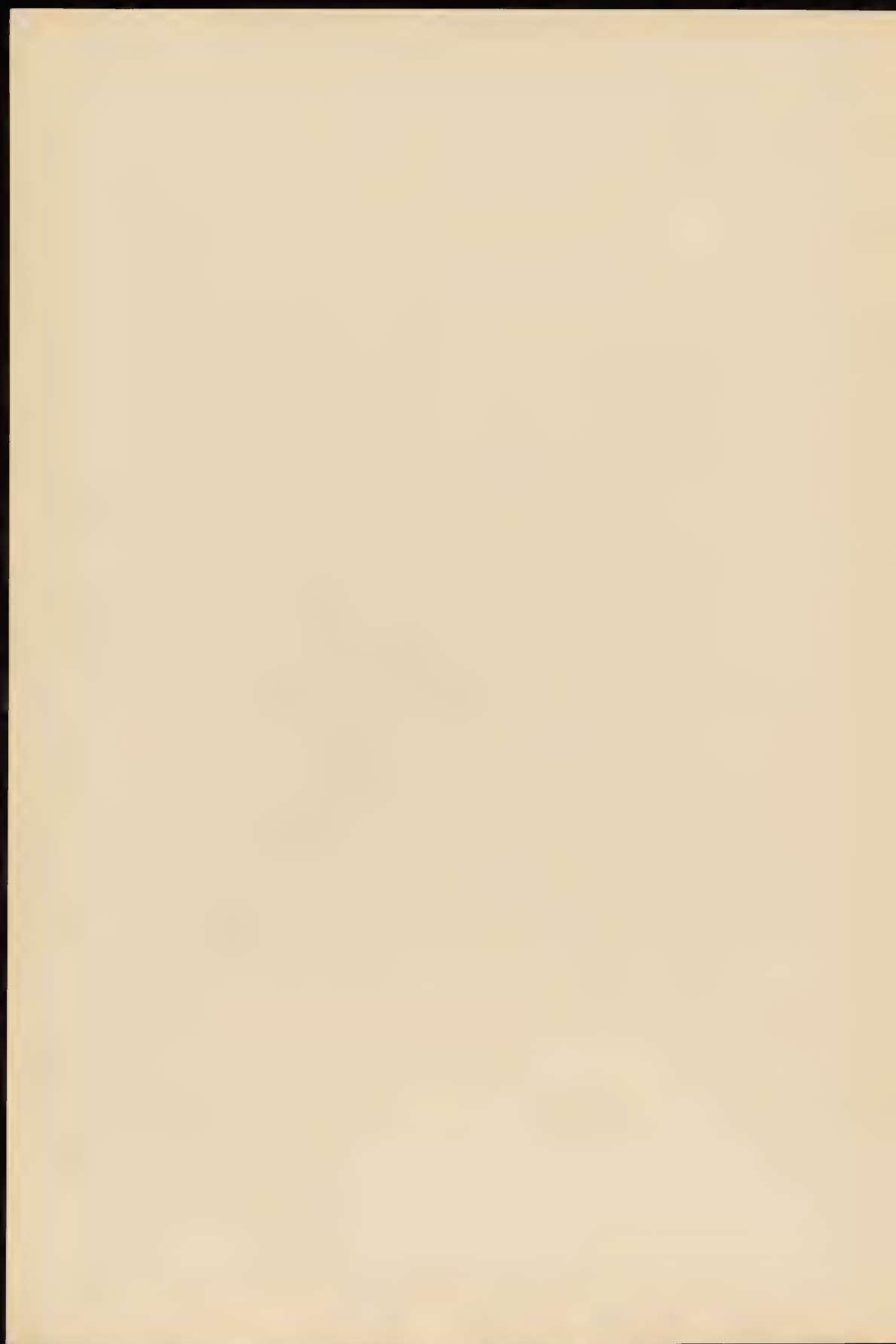






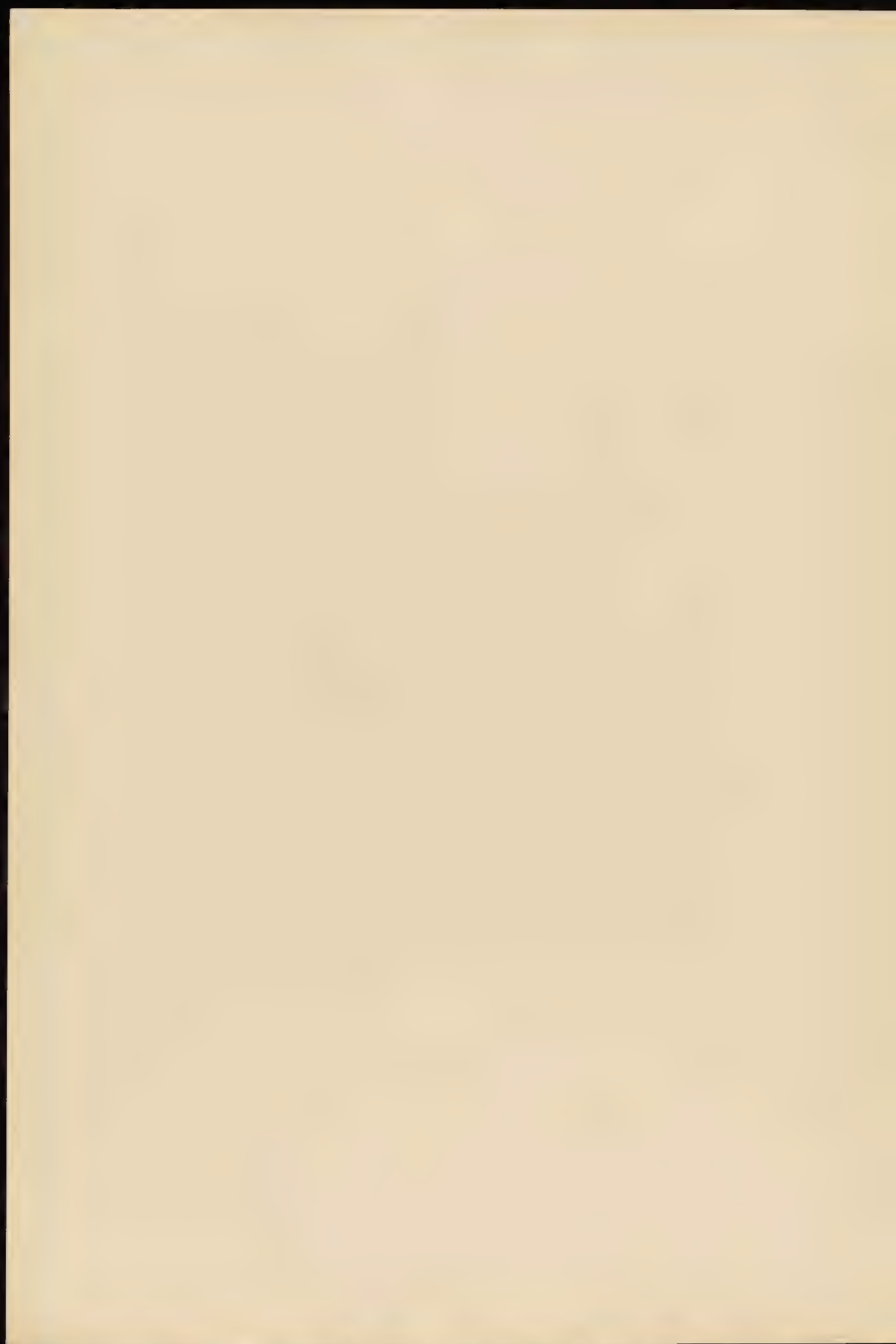


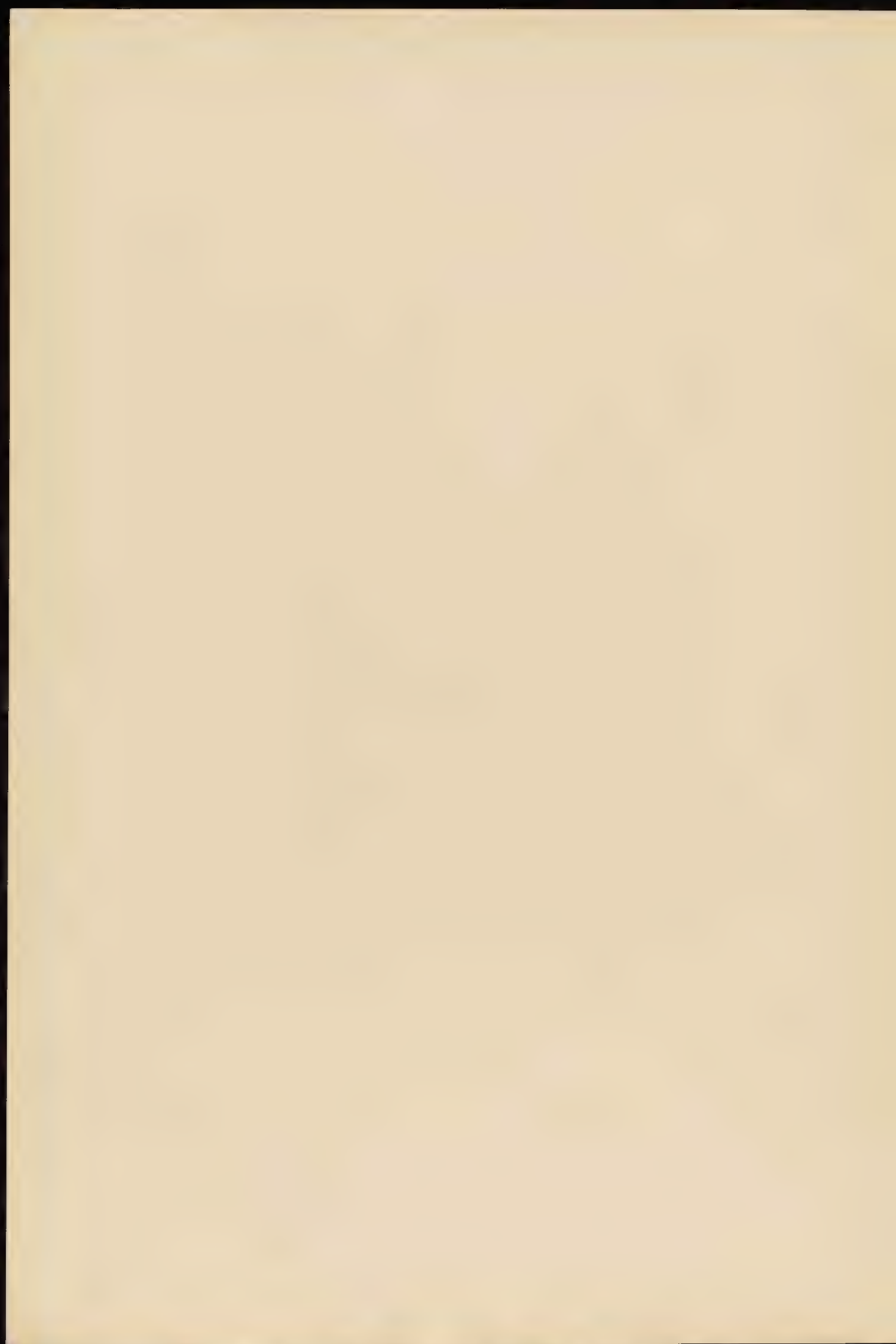


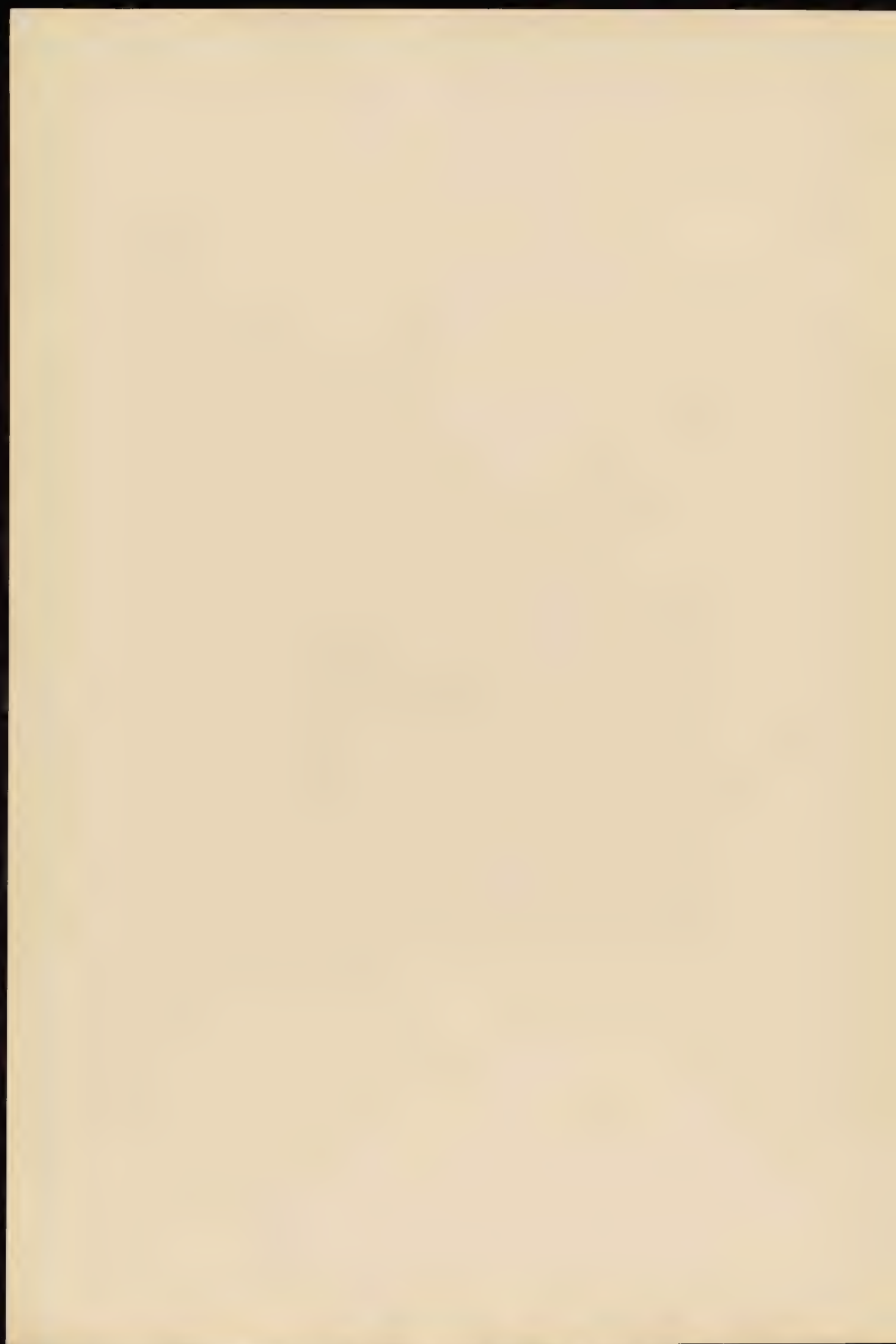






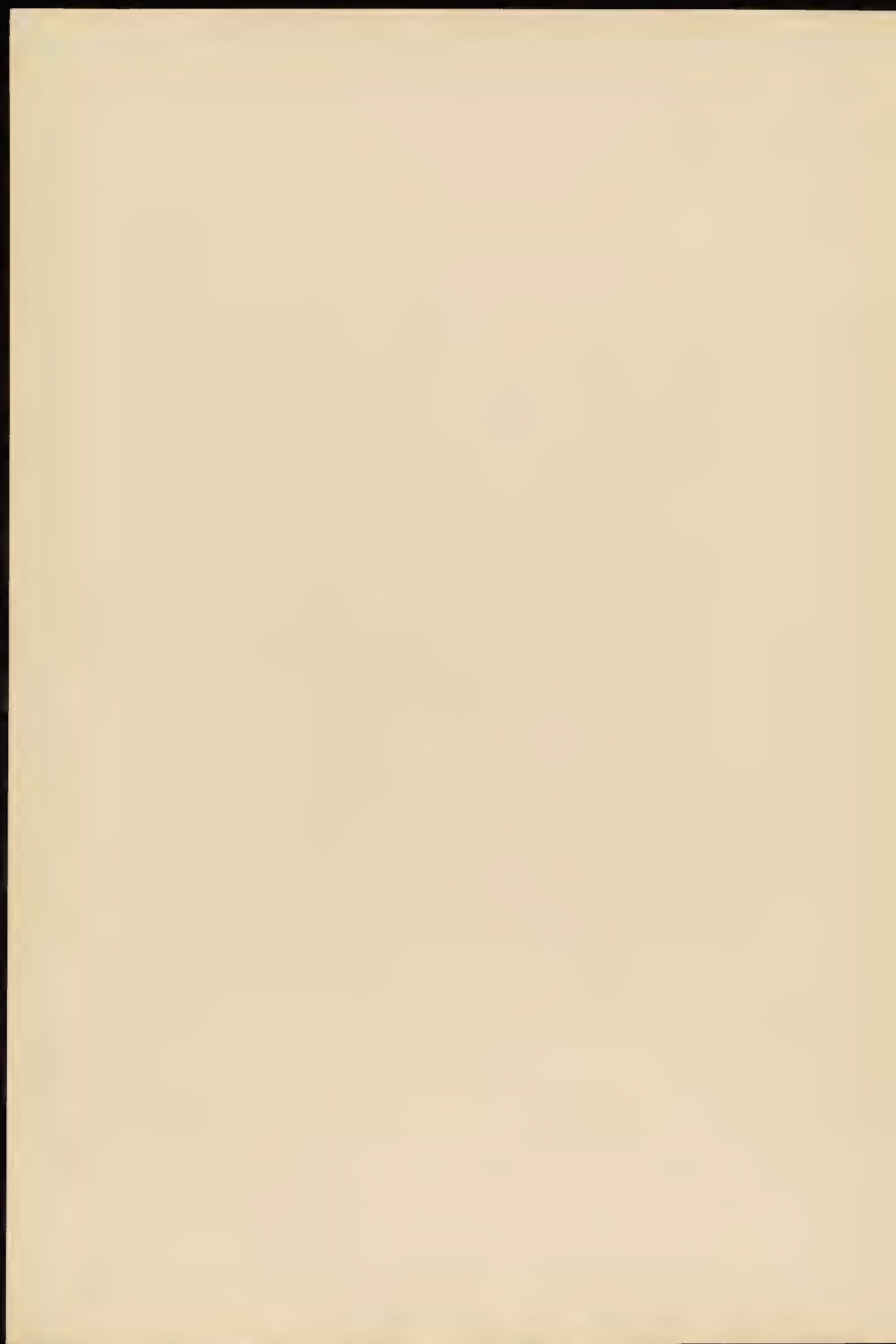


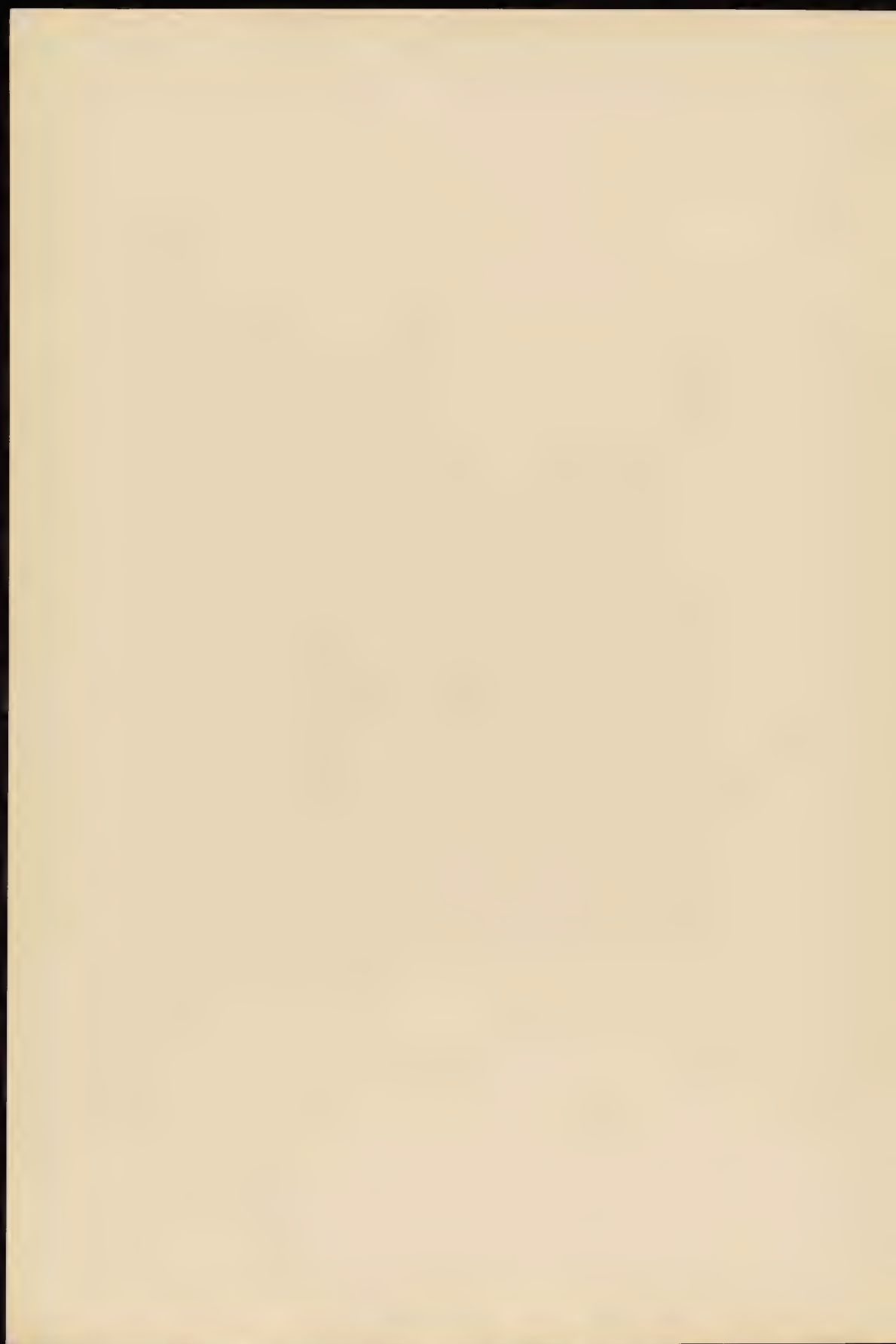




1870
 A. C. C. C.
 1871
 1872
 1873
 1874
 1875
 1876
 1877
 1878
 1879
 1880
 1881
 1882
 1883
 1884
 1885
 1886
 1887
 1888
 1889
 1890
 1891
 1892
 1893
 1894
 1895
 1896
 1897
 1898
 1899
 1900
 1901
 1902
 1903
 1904
 1905
 1906
 1907
 1908
 1909
 1910
 1911
 1912
 1913
 1914
 1915
 1916
 1917
 1918
 1919
 1920
 1921
 1922
 1923
 1924
 1925
 1926
 1927
 1928
 1929
 1930
 1931
 1932
 1933
 1934
 1935
 1936
 1937
 1938
 1939
 1940
 1941
 1942
 1943
 1944
 1945
 1946
 1947
 1948
 1949
 1950
 1951
 1952
 1953
 1954
 1955
 1956
 1957
 1958
 1959
 1960
 1961
 1962
 1963
 1964
 1965
 1966
 1967
 1968
 1969
 1970
 1971
 1972
 1973
 1974
 1975
 1976
 1977
 1978
 1979
 1980
 1981
 1982
 1983
 1984
 1985
 1986
 1987
 1988
 1989
 1990
 1991
 1992
 1993
 1994
 1995
 1996
 1997
 1998
 1999
 2000
 2001
 2002
 2003
 2004
 2005
 2006
 2007
 2008
 2009
 2010
 2011
 2012
 2013
 2014
 2015
 2016
 2017
 2018
 2019
 2020
 2021
 2022
 2023
 2024
 2025
 2026
 2027
 2028
 2029
 2030
 2031
 2032
 2033
 2034
 2035
 2036
 2037
 2038
 2039
 2040
 2041
 2042
 2043
 2044
 2045
 2046
 2047
 2048
 2049
 2050
 2051
 2052
 2053
 2054
 2055
 2056
 2057
 2058
 2059
 2060
 2061
 2062
 2063
 2064
 2065
 2066
 2067
 2068
 2069
 2070
 2071
 2072
 2073
 2074
 2075
 2076
 2077
 2078
 2079
 2080
 2081
 2082
 2083
 2084
 2085
 2086
 2087
 2088
 2089
 2090
 2091
 2092
 2093
 2094
 2095
 2096
 2097
 2098
 2099
 2100
 2101
 2102
 2103
 2104
 2105
 2106
 2107
 2108
 2109
 2110
 2111
 2112
 2113
 2114
 2115
 2116
 2117
 2118
 2119
 2120
 2121
 2122
 2123
 2124
 2125
 2126
 2127
 2128
 2129
 2130
 2131
 2132
 2133
 2134
 2135
 2136
 2137
 2138
 2139
 2140
 2141
 2142
 2143
 2144
 2145
 2146
 2147
 2148
 2149
 2150
 2151
 2152
 2153
 2154
 2155
 2156
 2157
 2158
 2159
 2160
 2161
 2162
 2163
 2164
 2165
 2166
 2167
 2168
 2169
 2170
 2171
 2172
 2173
 2174
 2175
 2176
 2177
 2178
 2179
 2180
 2181
 2182
 2183
 2184
 2185
 2186
 2187
 2188
 2189
 2190
 2191
 2192
 2193
 2194
 2195
 2196
 2197
 2198
 2199
 2200
 2201
 2202
 2203
 2204
 2205
 2206
 2207
 2208
 2209
 2210
 2211
 2212
 2213
 2214
 2215
 2216
 2217
 2218
 2219
 2220
 2221
 2222
 2223
 2224
 2225
 2226
 2227
 2228
 2229
 2230
 2231
 2232
 2233
 2234
 2235
 2236
 2237
 2238
 2239
 2240
 2241
 2242
 2243
 2244
 2245
 2246
 2247
 2248
 2249
 2250
 2251
 2252
 2253
 2254
 2255
 2256
 2257
 2258
 2259
 2260
 2261
 2262
 2263
 2264
 2265
 2266
 2267
 2268
 2269
 2270
 2271
 2272
 2273
 2274
 2275
 2276
 2277
 2278
 2279
 2280
 2281
 2282
 2283
 2284
 2285
 2286
 2287
 2288
 2289
 2290
 2291
 2292
 2293
 2294
 2295
 2296
 2297
 2298
 2299
 2300
 2301
 2302
 2303
 2304
 2305
 2306
 2307
 2308
 2309
 2310
 2311
 2312
 2313
 2314
 2315
 2316
 2317
 2318
 2319
 2320
 2321
 2322
 23

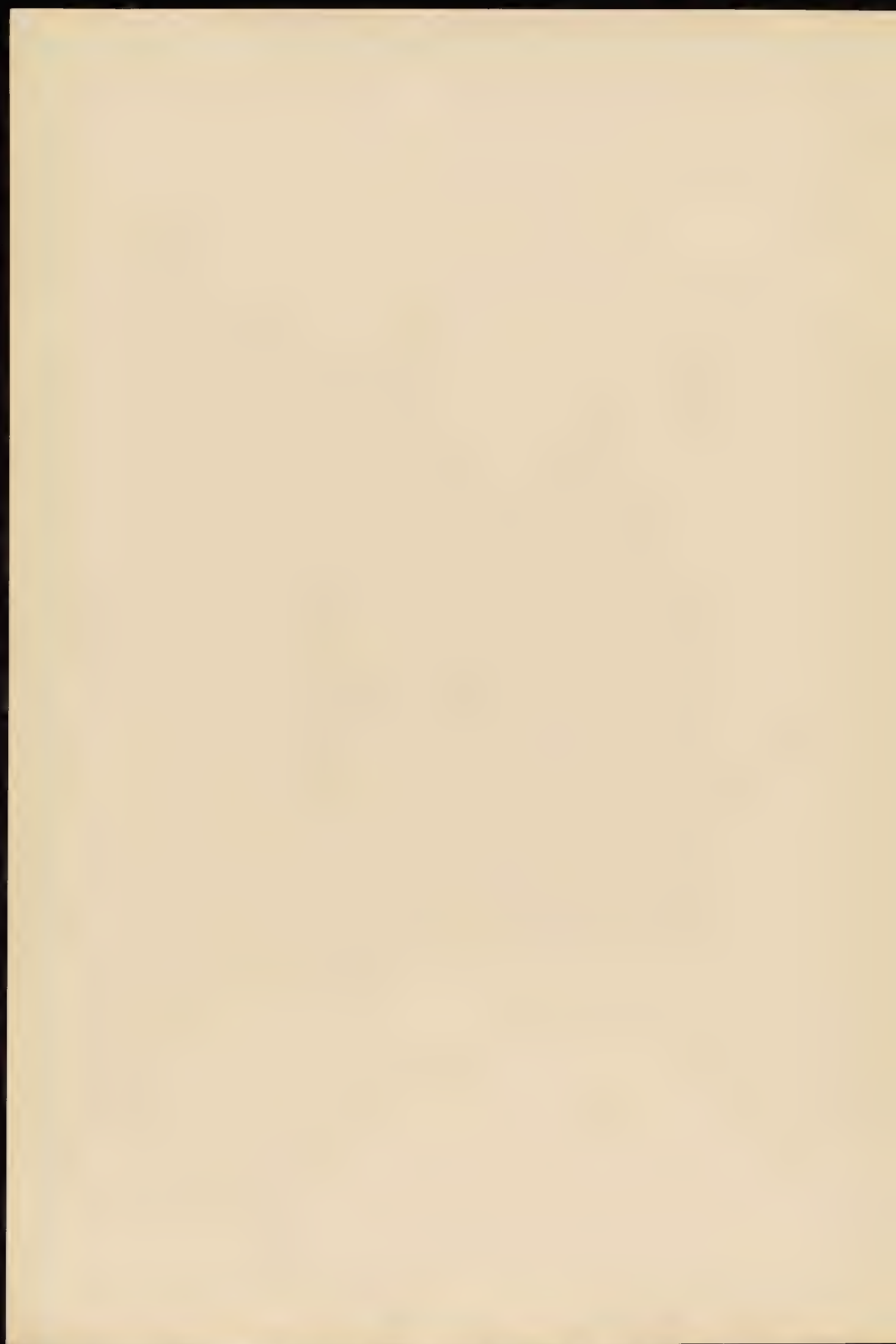
[illegible][illegible]



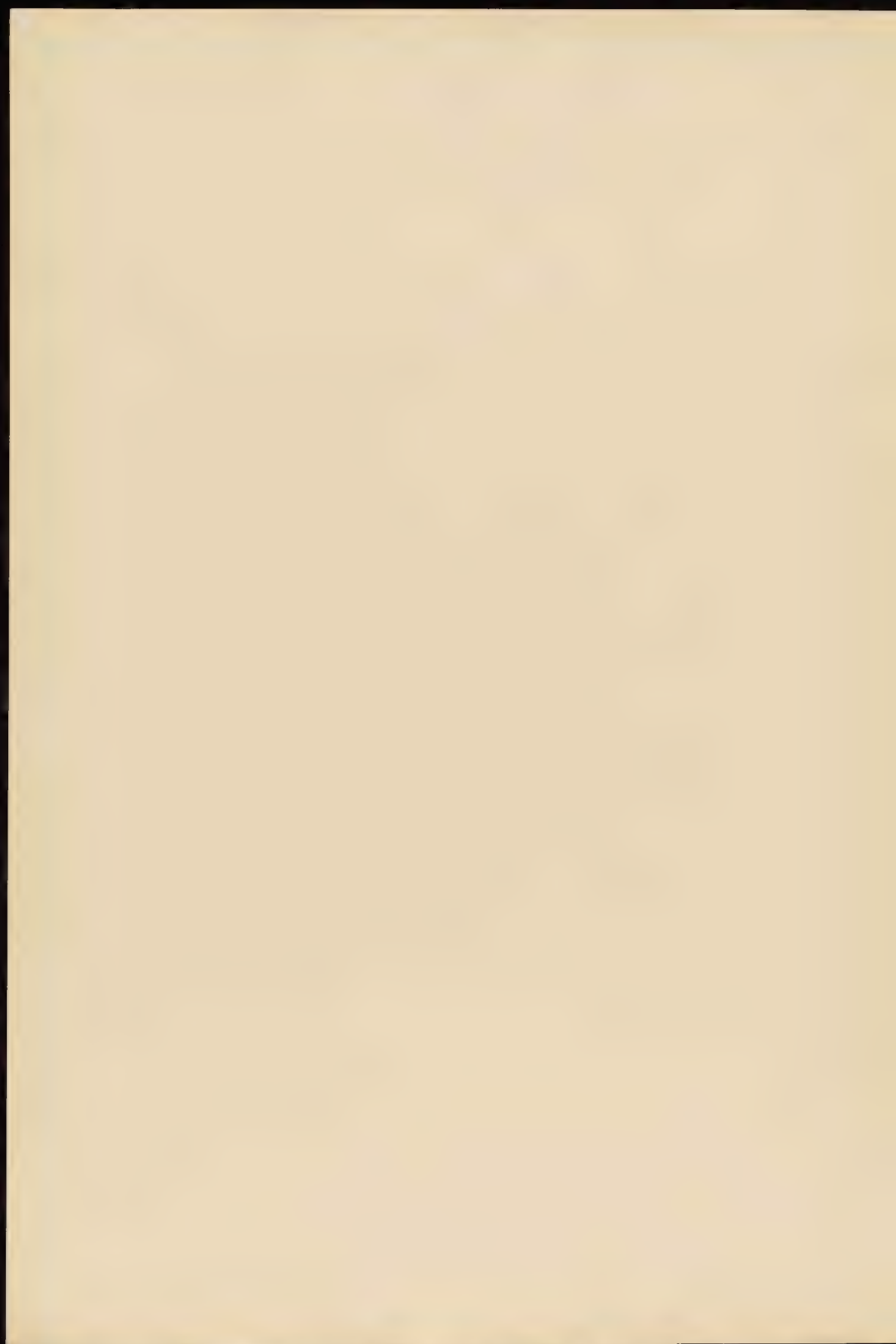












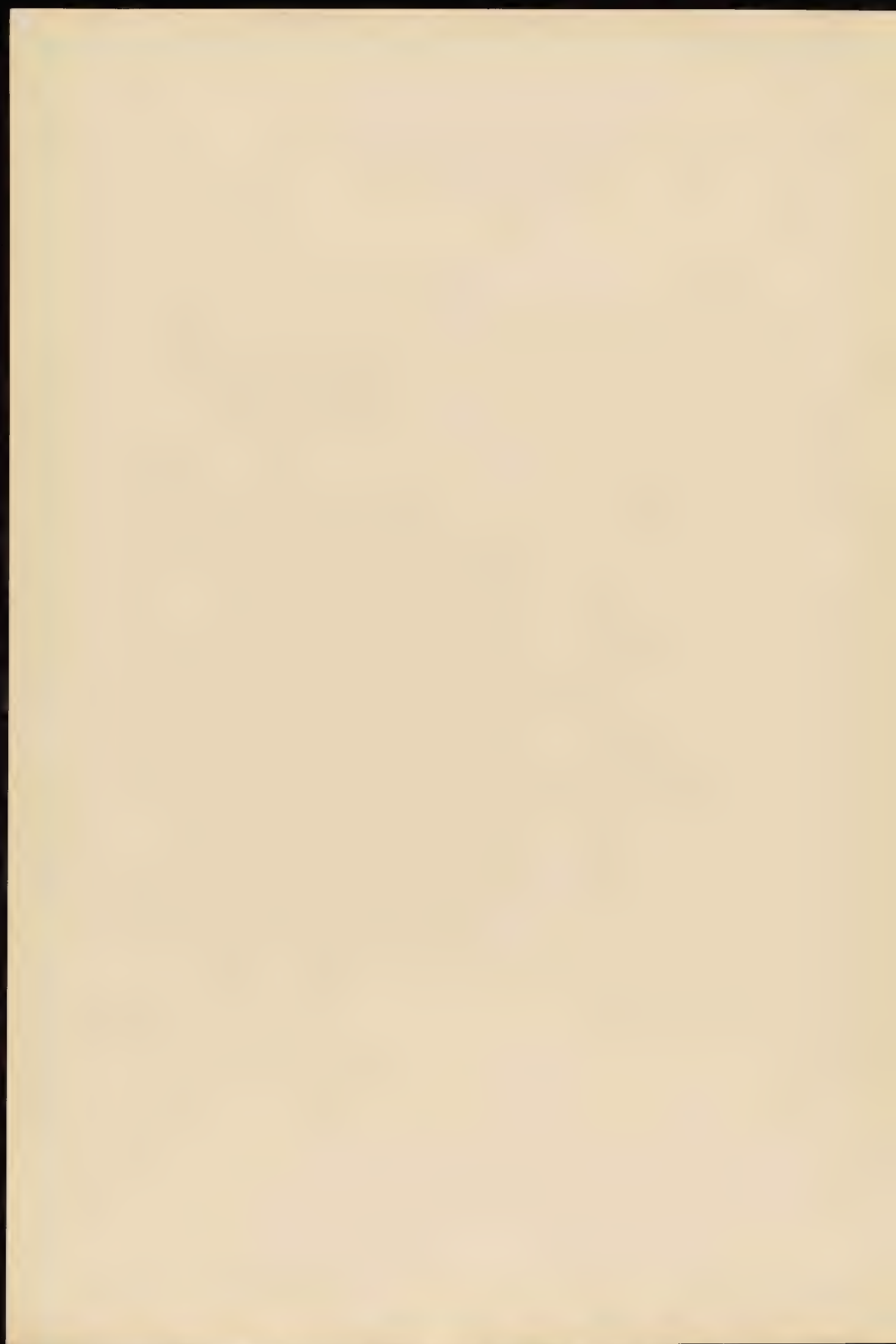


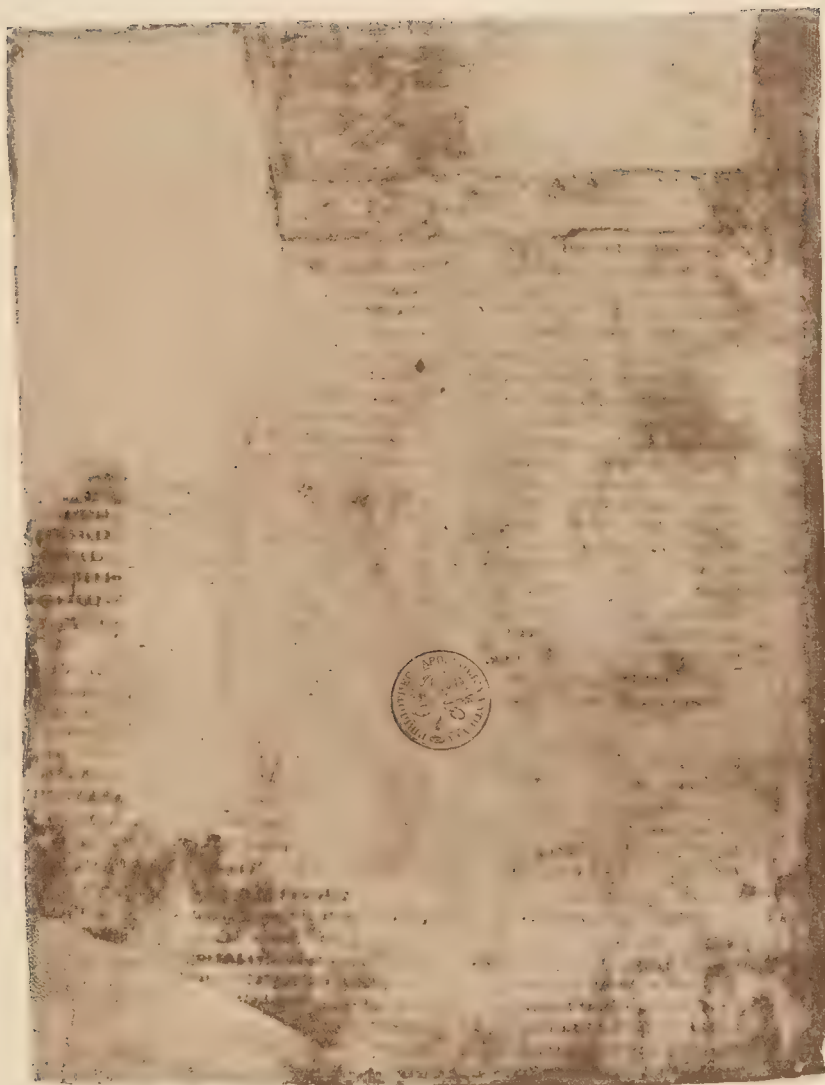
ΤΙΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΕΥΟΜΕΝΟΙ
 ΤΙΣ ΕΙΔΥΝΗΘΕΝΤΕΣ ΑΝΤΙ
 ΤΟΥ ΘΗΜΕΡΟΝ ΑΛΕΞ
 ΟΙ ΓΑΡ ΜΑΥΡΟΙ ΟΝΤΩΤΑ
 ΡΑΥΤΑ ΚΑΤΑ ΤΟ ΣΥΝΕΙ
 ΧΙΣΙΝΟΝ ΕΙΣ ΕΙΣ ΑΡΜΟ
 ΠΡΟΘΥΜΟΤΑΤΑΥΝΟΙ
 ΤΟΥ ΜΑΚΡΙΝΟΥ ΑΤΕ
 ΚΑΙ ΟΜΟΙΟΝ ΟΥΣ ΕΦΙ
 ΣΙΝΟΝ ΤΟ ΣΙΝΩΝΙΣΑ
 ΤΟ ΦΕΤΕΚΑΝ ΠΥΛΑ
 ΤΙΝΑΣ ΔΙΑΡΡΗΞΑΙΟΥ
 ΚΗΘΕΙΝ ΕΣΤΙΝ ΤΟΥ
 ΦΟΒΟΜΕΝΟΙΣ ΕΙΣ ΑΡΜΟ
 ΕΙΤΕ ΚΑΙ ΣΑΝΙΣΑ ΣΕ
 ΚΟΝΤΑΣ ΤΟ ΥΣΣΙΔΟ
 ΠΑΡΑΣΤΗΣΕΟΡΩΣ
 ΔΟΥΤΕΙΣ ΑΥΤΩ Ε
 ΠΕΚΡΥΚΕΥΕΤΟ ΚΑΙ
 ΠΡΟΣΕΤΤΑΣ ΠΥΛΑ
 ΠΑΣΤΗΣ ΠΥΚΤΟΣ
 ΔΙΔΟΚΟΜΗΝ ΣΑΝΩ
 ΤΕ ΣΕ ΜΑΦΛΑΣ ΕΤΕΡ
 ΕΝΑΝ ΠΡΟΣΕΒΛΑΣΕ
 ΜΕΝΑΥΟΙΣ ΑΥΤΟΙΣ
 ΕΠΑΡΑΝΕΔΟΥΔΕΝ
 ΤΩΝΤΕ ΓΑΡ ΑΟΥΕΡΤΟ
 ΠΟΝΗΜΑΥΡΑΝΤΩΝ
 ΠΟΝΗΜΑΝ ΠΡΟΣΗΓ
 ΡΕΥΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΟΝ
 ΤΕΣΥΝΕΡΤΟΥΤΕΙΧΥ
 ΚΑΙ ΕΚΟΝΑΣΤΗΙΑΣ
 ΤΟΥ ΚΑΡΑΚΑΛΟΥΣ
 ΔΗΚΑΣΩΚΑΝ ΠΡΟΣ
 ΦΕΡΕΙΣ ΑΥΤΩΝ ΑΝ
 ΚΗΥΤΕΓΕΣ ΠΑΛΑΤΕ
 ΟΝΤΩΣ ΑΥΤΟΝ ΕΚ
 ΝΟΥ ΚΑΙ ΔΙΔΟΧΟΥ
 ΤΗΣ ΑΡΧΗΣ ΕΝΙΜΑΕ
 ΓΟΝΤΕΣ ΚΑΙ ΓΙΤΑΥ
 ΤΑΙΣ ΣΥΝΣΤΡΑΤΙΩΤΑ
 ΠΟΝΗΤΑΙΣ ΕΡΩΤΑ

ΤΟΥΤΕ ΕΥΕΡΓ
 ΥΜΑΝ ΥΕΙΜΑ
 ΕΚΒΩΝΤΕΣ
 ΤΟΥΣ ΣΥΝΤΟ
 ΜΑΚΩΣ ΕΡΑΤ
 ΔΑΜΩΣΤΕΚΑ
 ΘΥΜΩΣ ΠΡΟ
 ΝΕΩΤΕΡΟΝ Ε
 ΕΧΟΝΤΑΣ ΔΙΕ
 ΩΕΤΕ ΤΟΥΣ
 ΗΓΕΤΑΙ ΜΕΝ
 ΣΦΙΣΙΝ ΠΑΝΤ
 ΙΟΥΔΑΙΩΝ Ε
 ΓΑΡ ΔΙΕΚΕΝΑ
 ΕΑΥΤΟΥΣ ΕΤΕ
 ΓΑΡ ΕΛΑΤΟΥΣ ΕΥ
 ΔΑΜΩΝΙΝΩ ΑΡΑ
 ΔΟΥ ΜΑΤΕΥΟΜ
 ΝΟΥΣ ΕΡΑΥΤΟΥ
 ΥΠΟΤΕΤΟΝ ΕΛΑ
 ΤΑΡΧΩΝ ΚΑΙ ΕΩΝ
 ΔΑΜΩΝ ΕΥΘΟΜΣΙΟ
 ΗΩΝ ΚΑΚΤΟΥ ΤΟΥ
 ΔΙΑΜΕΛΟΝΤΑΣ Ο
 ΕΥΤΥΧΙΑΝ ΟΣΤΟ
 ΦΙΣΤΟΝ ΚΑΤΑ ΤΟΝ
 ΤΟΥΤΑΡΑΥΤΟΥΝ
 ΚΟΝΤΟΝ ΑΝΤΩΝ
 ΜΑΧΟΝ ΕΝΕΙΣ Ε
 ΑΠΟΣΦΑΙΠΑΝΤΑ
 ΕΚΕΙΝΟΥΣ ΔΟΧΟ
 ΣΦΙΣΙΝ ΤΟΥΤ
 ΕΝΙΖΟΝΤΟ ΣΟΥ
 ΣΙΑΝΤΕΣ ΚΑΙ ΕΡΑ
 ΣΕΝΙΣΤΡΑΤΩ
 ΘΕΙΣ ΚΑΙ ΑΥΤΟΙΣ
 ΚΑΙ ΤΟΙΣ ΔΙΑΝΑ
 ΤΟΥΤΕΙΣ ΟΥΣ ΕΑΝ
 ΚΑΙ ΠΟΡΕΥΣΑΝ
 ΕΝΑΝ ΤΟΝΤΕΙΡΑ
 ΕΑΝΤΙΝΟΝ ΕΝΑΝ
 ΕΑΝΤΙΝΟΝ ΕΝΑΝ



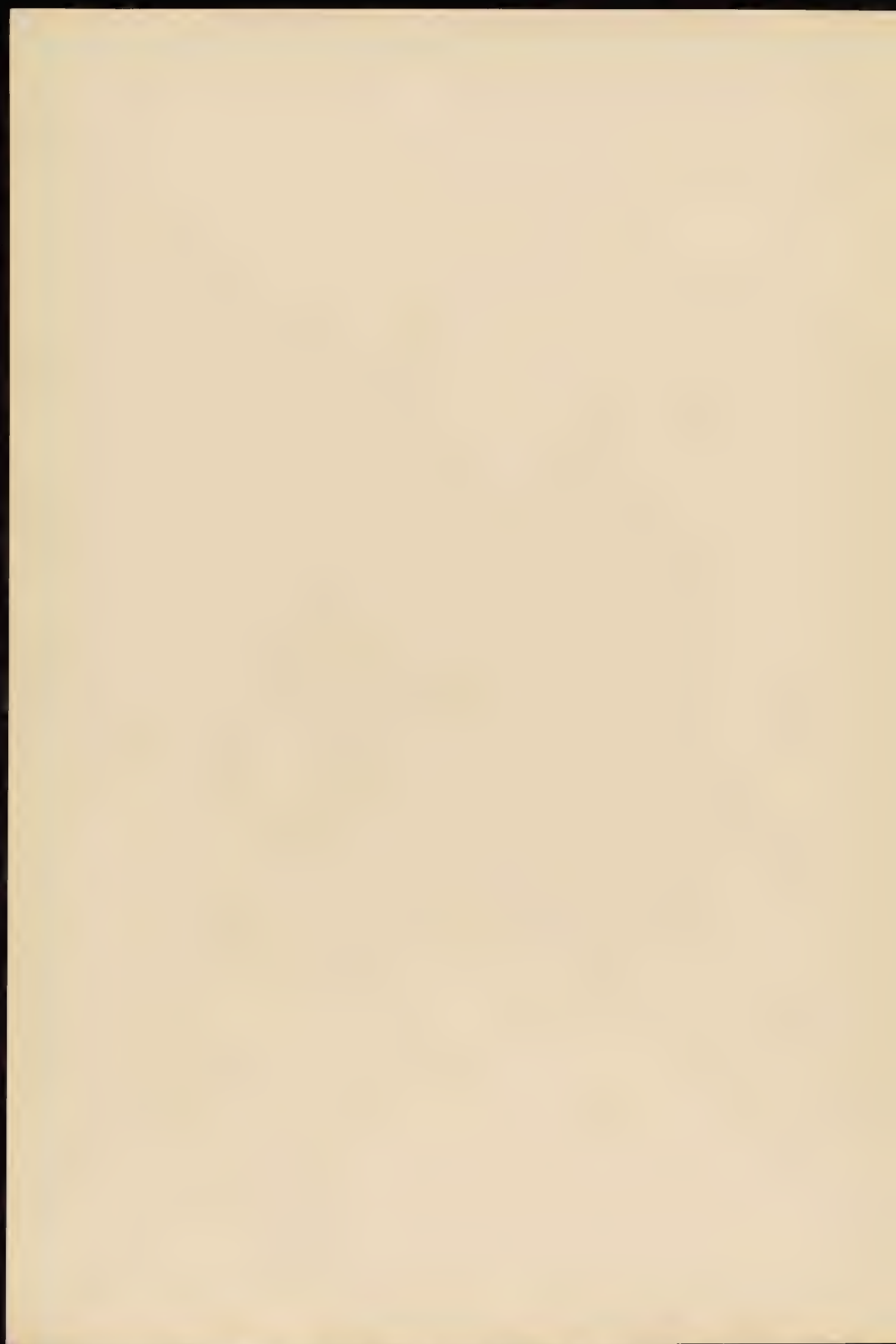
ΕΙΣ
 ΤΑΙΣ
 ΜΑΤΕ
 ΑΠΕ
 ΑΙΣ
 ΕΝΙΜ
 ΜΑΤΕ
 ΑΣΔΙ
 ΕΙΣ
 ΠΑΜ
 ΔΟΠΟ
 ΑΡΧΑΙ
 ΚΑΙ Ε
 ΕΥΟ
 ΕΑΙΣ
 ΑΝΗ
 ΚΑ
 ΑΔ
 ΕΣ
 ΟΥΓΑ
 ΕΣ
 ΤΟΥΤΑ
 ΔΟΥ
 ΕΙΣ
 ΠΑΝ
 ΕΙΣ





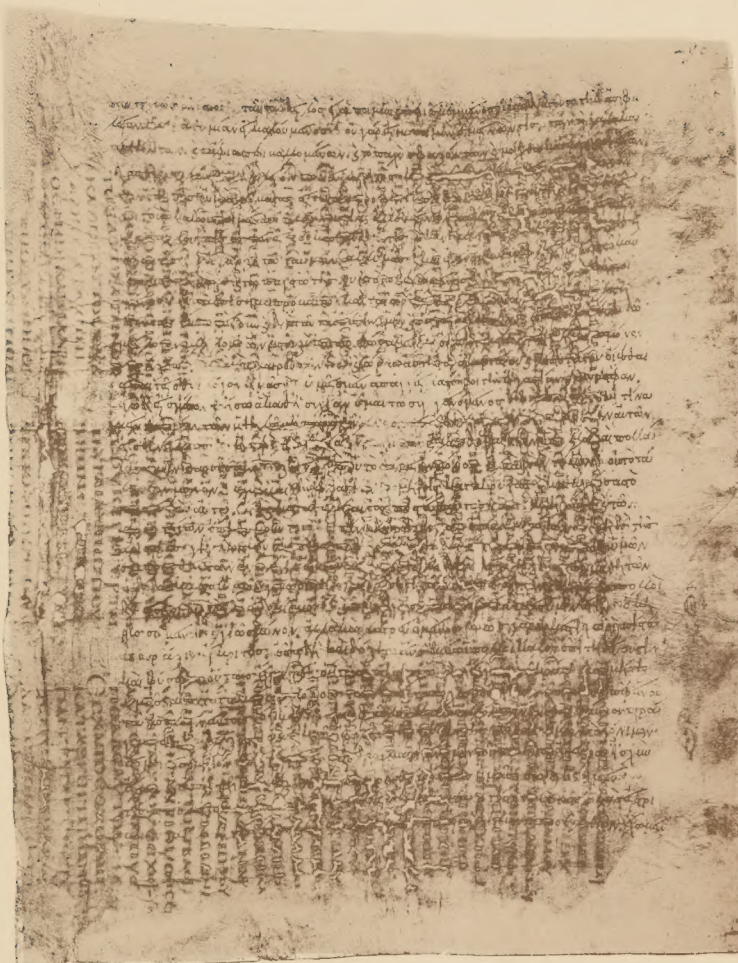


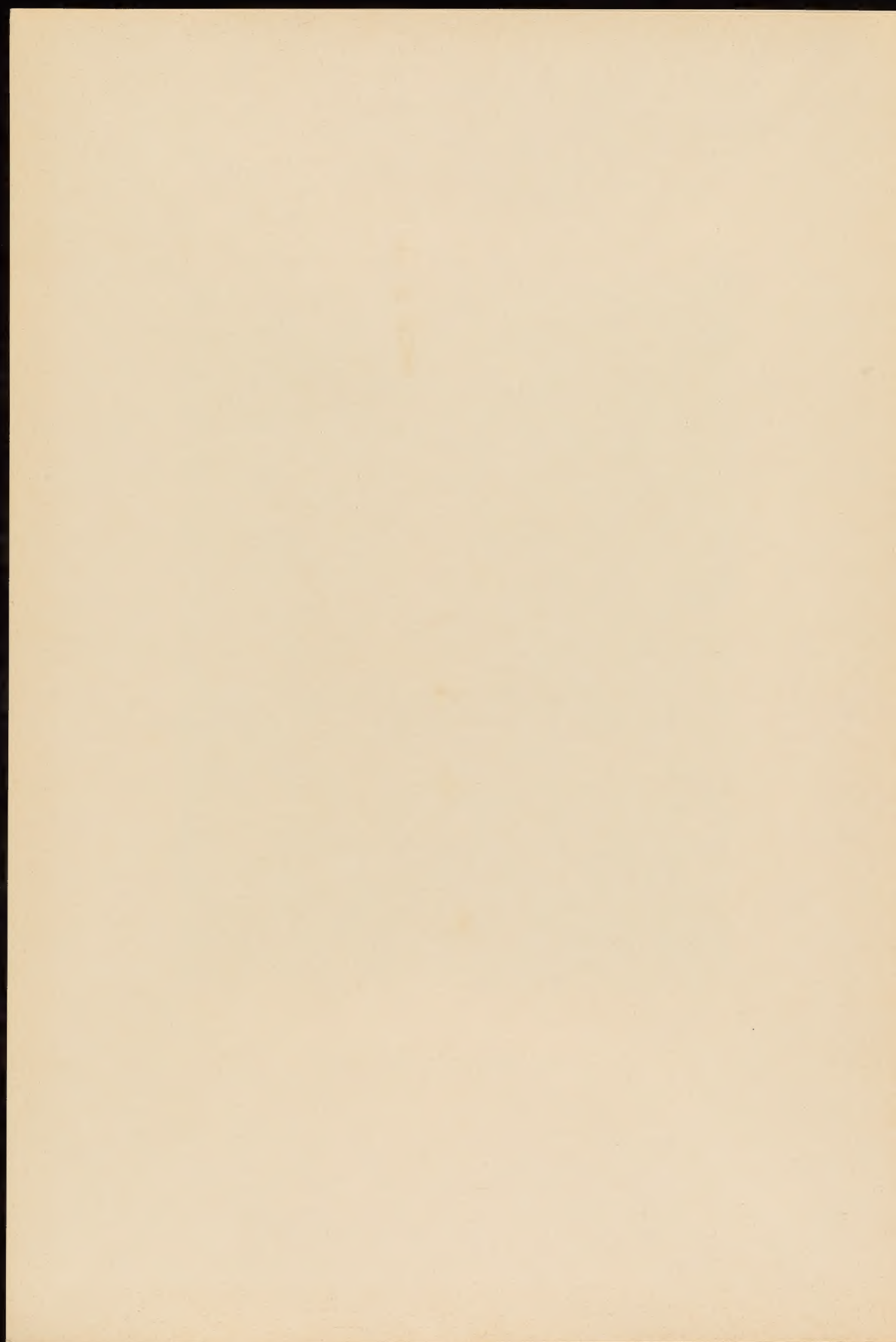












[illegible]

Handwritten text, possibly a title or page number, located in the upper right corner.

Handwritten text, possibly a title or page number, located in the lower right corner.